

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Пайдалану нұсқаулары
СҮРСАФОРБИСЦЫ ЗАРДАРЛАМАСЫ
ИШТЕТҮҮ БОЮНЧА НУСКАМА**

Русский

Українська

Қазақ

Жиілілік

Кыргызча

Модель №.

MX-EX1011

- Блендер** (для домашнего использования)
- Блендер** (для побутового використання)
- Блендер** (түрмиста пайдалану)
- Чипоторашқы** (Sыншыңы оғашағордымашы һашмар)
- Блендер** (Үйдө колдонуу үчүн)



VZ50K284
MX0619L0

TQ

Отпечатано в Китае



Благодарим за приобретение изделия Panasonic.

- Внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией, чтобы правильно и безопасно использовать изделие.
- **Перед началом использования прибора, особенно внимательно ознакомьтесь с разделами "Меры безопасности" и «Важная информация» (С. RU2 -RU4).**
- Сохраните Инструкцию по эксплуатации для будущего использования.
- Компания Panasonic не несет ответственность в случаях ненадлежащего использования бытового электроприбора и несоблюдения этой инструкции.

Содержание

Меры безопасности	RU2
Важная информация.....	RU4
Наименования деталей	RU5
Перед использованием.....	RU5
Использование блендера	RU6
Очистка и уход.....	RU7
Предохранительное устройство	RU7
Защита от перегрузки и перегрева.....	RU7
Поиск и устранение неисправностей	RU8
Технические характеристики.....	RU8
Информация.....	RU9

Меры безопасности

Обязательно следуйте данной инструкции.

Чтобы снизить риск получения травмы, поражения электрическим током или пожара, соблюдайте нижеуказанные инструкции.

- Следующие символы свидетельствуют о степени вреда и ущерба в случае ненадлежащего использования изделия.

	СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциальный риск, который может привести к серьезной травме или гибели.
	ОСТОРОЖНО: Указывает на потенциальный риск, который может привести к незначительной травме или ущербу для имущества.

- Символы классифицируются и разъясняются далее.

	Этот символ указывает на запрет.
	Этот символ указывает на требование, которое необходимо соблюдать.

! СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током, пожара вследствие короткого замыкания, задымления, ожога или травмы.

- Не позволяйте младенцам и детям играть с упаковочным материалом.**
(Это может вызвать удушение.)
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не изменяйте этот бытовой электроприбор.**
^⑩ Для проверки и ремонта обращайтесь в сервисный центр Panasonic.
- Не наносите повреждения шнуру питания или штепсельной вилке.**

Строго запрещены следующие действия:

Изменение электроприбора, касание им нагревательных приборов или горячих поверхностей, или его размещение около нагревательных приборов или горячих поверхностей, изгибание, скручивание, вытягивание, развесывание/перетаскивание через острые кромки, размещение на нем тяжелых предметов, завязывание шнура питания или переноска бытового электроприбора за шнур питания.

RU2

! СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку влажными руками.**
- Не используйте электроприбор, если шнур питания или штепсельная вилка повреждены или в случае, если штепсельная вилка неплотно соединена с розеткой.**
 - ^⑩ Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, сервисный агент производителя или подобным образом квалифицированный специалист во избежание риска.
 - ^⑩ Надежно вставьте штепсельную вилку в розетку.
- Не погружайте моторный блок, шнур питания или штепсельную вилку в воду и не допускайте попадания на них брызг.**
- Это изделие не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта; использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с прибором. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.**
- Храните прибор и шнур питания к нему в недоступном для детей месте.**
- Регулярно вытирайте пыль со штепсельной вилки.**
 - ^⑩ Выньте штепсельную вилку из розетки питания и протрите ее сухой тканью.
- Немедленно прекратите использование электроприбора и выньте штепсельную вилку из розетки в случае, когда электроприбор перестанет работать надлежащим образом.**
Например, могут возникнуть следующие неисправности или поломки:
 - Штепсельная вилка или шнур питания чрезмерно нагреваются.
 - Произошел сбой электропитания.
 - Моторный блок деформирован, имеет видимые повреждения или является чрезмерно горячим.
 - Имеется трещина на кувшине блендера или других деталях.
 - Появился неприятный запах.
 - При использовании слышен ненормальный шум вращения.
 - Возникло другое отклонение от нормы.
 - ^⑩ Для проверки и ремонта обращайтесь в сервисный центр Panasonic.
- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на этикетке электроприбора, совпадает с напряжением в местной электросети.**
Избегайте подключать другие устройства в ту же розетку, чтобы избежать перегрева электрооборудования. Однако, если вы подключаете вместе несколько штепсельных вилок, убедитесь в том, что общая мощность не превышает номинальную мощность розетки.
- Будьте осторожны при наливании горячей жидкости в кувшин блендера, т.к. это может привести к ожогу при неожиданном выпуске пара.**

! ОСТОРОЖНО

Во избежание поражения электрическим током, пожара, вызванного коротким замыканием, возгорания, получения травмы или возникновения дыма.

- Не используйте электроприбор в следующих местах.**
 - На неровных поверхностях, коврах или скатертях и т. д.
 - В месте, где на него могут попасть брызги воды или около источника тепла.
 - Около какой-либо открытой воды, например, ванн, кухонных раковин или других контейнеров.
 - Около стены или мебели.
- ^⑩ Разместите электроприбор на ровной, сухой и чистой поверхности.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не смешивайте и не размещайте в кувшине блендера ингредиенты с температурой выше 60 °C.
- Не помещайте в контейнер мельнички какие-либо жидкости или влажные ингредиенты.
- Не открывайте крышку и не засовывайте пальцы или столовые приборы, такие как ложки или вилки, в кувшин блендера, когда работает электроприбор.
- Не растягивайте уплотнительное кольцо, чтобы избежать деформации.
- Не заменяйте какие-либо детали электроприбора не оригинальными деталями.
- Не носите электроприбор, держа его за шнур питания, кувшин блендера или контейнер мельнички.
- Не вставляйте какие-либо предметы в зазоры электроприбора.
- Не позволяйте детям использовать устройство без надзора.
- Не превышайте максимальный рабочий объем, указанный на кувшине блендера. Не помещайте больше максимального количества ингредиентов в контейнер мельнички. (С. RU8 «Спецификации»)
- Не используйте запрещенные ингредиенты, указанные в этой инструкции. (С. RU5)
- Не надавливайте на предохранительную шпильку каким-либо инструментом, например, тонкой палочкой и т. д. (С. RU7)

- Придерживайте вилку при отключении от сети питания. Никогда не тяните за шнур питания.
- Будьте осторожны, чтобы не споткнуться и не зацепиться за шнур питания во время использования электроприбора.
- Осторожно обращайтесь с острыми ножами при опорожнении кувшина блендера, контейнера мельнички и во время очистки. Не очищайте ножи блендера или ножи мельнички голыми руками.
- Всегда отключайте электроприбор от сети электропитания, если он оставлен без надзора, а также перед сборкой, разборкой, перемещением или очисткой.
- Выключайте электроприбор и отключайте его от электросети перед сменой принадлежностей или приближении к деталям, которые движутся во время использования.
- Обязательно эксплуатируйте электроприбор и обеспечивайте перерывы в работе, как указано в таблице спецификаций. (С. RU8 «Спецификации»)
- После использования обязательно выполните очистку электроприбора, в особенности поверхностей, контактирующей с пищевыми продуктами. (С. RU7 «Очистка и уход»)
- Изделие предназначено исключительно для домашнего использования.

Важная информация

- Не используйте изделие вне помещения.
- Не роняйте электроприбор или принадлежности, чтобы не повредить их.
- Не оборачивайте шнур питания вокруг моторного блока.
- Перед использованием обязательно плотно установите детали и принадлежности.
- Не эксплуатируйте электроприбор без ингредиентов.
- Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо мельнички установлено надлежащим образом, чтобы избежать высыпания.

Блендер



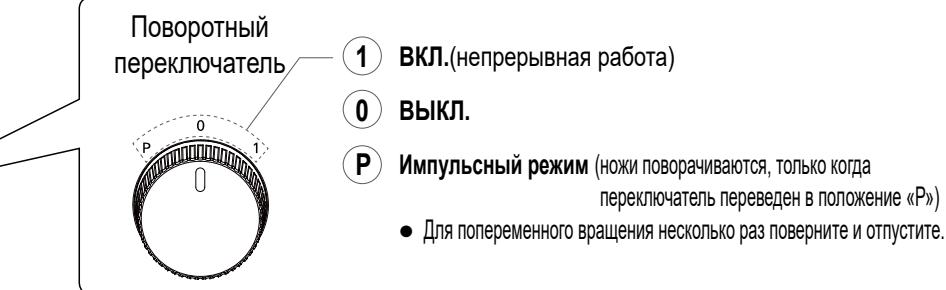
Мельничка для сухих продуктов



Дополнительные принадлежности

- Скребок
- Во время смешивания используйте скребок только через отверстие крышки. Не используйте его при снятой крышке.

Русский



Перед использованием

Очистите все съемные детали перед использованием электроприбора впервые или в случае, когда вы не использовали его в течение длительного времени, затем соберите электроприбор. (С. RU6 «Использование блендера» и С. RU7 «Очистка и уход»)

Блендер

Блендер предназначен для следующего:

- Смешивания жидкостей
например, фруктовых/овощных соков, смузи, супов, соусов.
- Превращения в пюре приготовленных ингредиентов
например, детского питания.

Запрещенные ингредиенты

- Мясо
- Рыба
- Покупной лед
- Твердые ингредиенты (например, высушеннная фасоль, куркума, замороженные продукты)
- Липкие ингредиенты (например, паста из тертого арахиса)
- Ингредиенты с низким содержанием воды (например, вареный картофель)

Меры безопасности при обращении

- Сначала нарежьте продукты кубиками (1-2 см), затем смешайте с жидкостью.
- Не кладите в кувшин блендера ингредиенты, максимальный общий объем которых превышает 1000 мл.
- Не используйте блендер дольше 3 минут, сделайте перерыв приблизительно на 1 минуту перед повторным использованием.

Мельничка для сухих продуктов

Мельничка для сухих продуктов предназначена для следующего:

- Измельчения сухих ингредиентов,
например, перца, сухого чили, кофейных зерен, высущенных соевых бобов, высущенного гороха, семян кунжута, риса, пшеницы, орехов (без скорлупы), сухарей.

Примечание: Не помещайте в контейнер мельнички какие-либо жидкости или влажные ингредиенты.

Рекомендации относительно максимального количества ингредиентов, которые следует помещать в контейнер мельнички

Пищевые продукты	Максимальное количество	Время
Перец	20 г	60-90 секунд
Сухой чили	20 г	60-90 секунд
Кофейные зерна	50 г	15-30 секунд

Меры безопасности при обращении

- Не помещайте в контейнер мельнички ингредиенты весом более 50 г.
- Не используйте мельничку дольше 1 минуты, сделайте перерыв приблизительно на 2 минуты перед повторным использованием.

Использование блендера

Блендер

1 Поместите ингредиенты в кувшин блендера, затем закройте крышку.

- Сначала налейте жидкость, затем поместите мягкие ингредиенты, затем остальные ингредиенты.
- (i) Жидкость (ii) Мягкие ингредиенты (iii) Твердые ингредиенты (iv) Кубики льда

2 Присоедините кувшин блендера к моторному блоку.

- Выровняйте значок ▲ на моторном блоке со значком ▽ на кувшине блендера.

- Поворачивайте кувшин блендера по часовой стрелке, пока не услышите звук щелчка.

- Кувшин блендера можно установить, только выполнив описанные выше шаги.

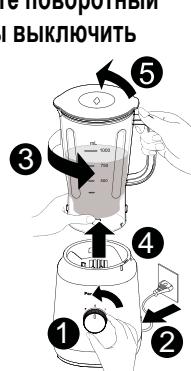
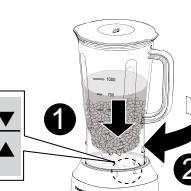
3 Вставьте штепсельную вилку в розетку. Придерживая крышку блендера, переведите поворотный переключатель в положение «1», чтобы начать.

- Если электроприбор остановился во время эксплуатации. (C. RU8)

4 Когда смешивание завершено, переведите поворотный переключатель в положение «0», чтобы выключить электроприбор.

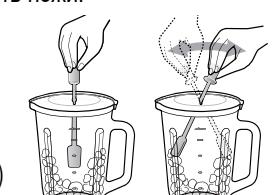
Выньте штепсельную вилку из розетки.

Поворачивайте кувшин блендера против часовой стрелки, чтобы снять его, откройте крышку и выньте ингредиенты.



Как использовать скребок

- Его можно вставлять в отверстие в крышке кувшина блендера во время смешивания без риска зацепить ножи.
- Проведите скребок в отверстие в крышке, чтобы удалить еду, прилипшую к бокам кувшина блендера.
- Во избежание разбрызгивания ингредиентов рекомендуется вставлять скребок в отверстие в крышке во время использования кувшина блендера.



Скребок полезен в следующих случаях

- слишком малое количество жидкости затрудняет смешивание ингредиентов. (например, подливы, соусы, блюда с карри)
- ингредиенты прилипли к внутренней стороне кувшина блендера. (например, чеснок, перец чили)

Мельничка для сухих продуктов

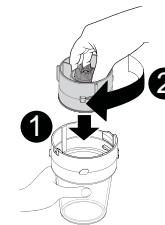
Чтобы разобрать

Поворачивайте против часовой стрелки



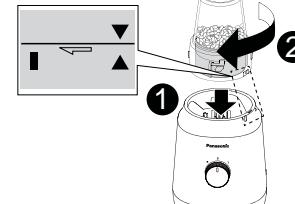
Чтобы собрать

Поворачивайте по часовой стрелке



Перед сборкой убедитесь в том, что уплотнительное кольцо мельнички не повреждено и установлено надлежащим образом.

1 Переверните контейнер мельнички и положите в него ингредиенты. Поворачивайте основание контейнера мельнички по часовой стрелке, пока не услышите звук щелчка.



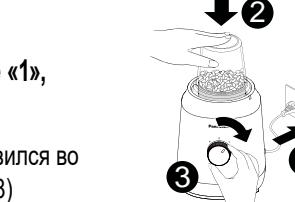
2 Присоедините контейнер мельнички к моторному блоку.

- Выровняйте значок ▲ на моторном блоке со значком ▽ на контейнере мельнички.

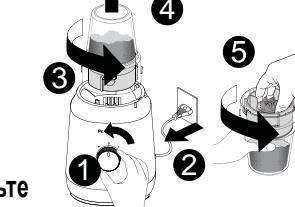
- Поворачивайте контейнер мельнички по часовой стрелке, пока не услышите звук щелчка.

- Контейнер мельнички можно установить, только выполнив описанные выше шаги.

3 Вставьте штепсельную вилку в розетку. Придержите контейнер мельнички, затем переведите поворотный переключатель в положение «1», чтобы начать.



4 Когда смешивание завершено, переведите поворотный переключатель в положение «0», чтобы выключить электроприбор.



Выньте штепсельную вилку из розетки. Поворачивайте контейнер мельнички против часовой стрелки, чтобы снять его, откройте контейнер мельнички и выньте ингредиенты.

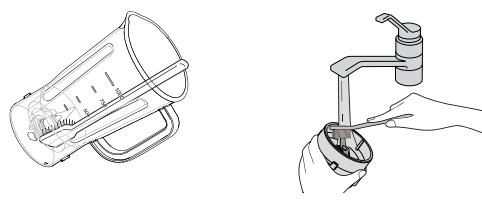
Очистка и уход

- Перед очисткой выньте штепсельную вилку из розетки.
- После каждого использования тщательно очищайте детали. Всегда храните все детали в чистоте и сухости.
- Не промывайте какую-либо деталь электроприбора в посудомоечной машине.
- Не используйте бензин, растворитель, обесцвечивающие вещества, спирт, нейлоновую поверхность губки, металлические щетки или порошок для полировки и т. д.
- По мере использования пластмассовые детали могут выцветать, но это не влияет на их функционирование.

Предварительная промывка кувшина блендера

Налейте 400 мл чистой воды в кувшин блендера, вставьте штепсельную вилку в розетку и смешивайте приблизительно 1 минуту.

Кувшин блендера и ножи мельнички



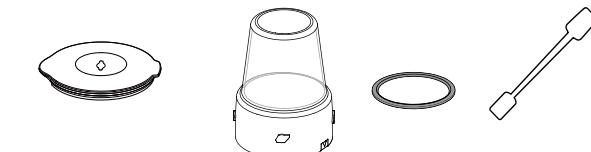
Промывайте каждую деталь в холодной или едва теплой воде мягкой губкой. Прополосните и тщательно вытрите.

- Перед промывкой снимите уплотнительное кольцо мельнички.
- Аккуратно очистите пространство вокруг ножей под текущей водой из крана при помощи щетки. (Щетка не входит в комплект поставки.)

Хранение

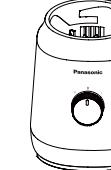
- Выполните сборку основания контейнера мельнички и контейнера мельнички.
- Тщательно высушите крышку, затем храните отдельно от электроприбора.

Прочие детали



Промывайте каждую деталь в холодной или едва теплой воде мягкой губкой. Прополосните и тщательно вытрите.

Моторный блок

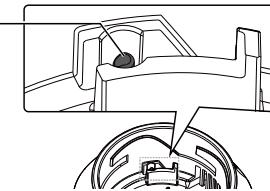


Протрите моторный блок влажной тканью.

Предохранительное устройство

Предохранительное устройство предназначено для того, чтобы блендер не включился, когда кувшин блендера или контейнер мельнички не установлены надлежащим образом.

Предохранительная шпилька



Защита от перегрузки и перегрева

В случае перегрузки и перегрева срабатывает защитное устройство и останавливает работу электроприбора. Это не является отклонением от нормы. После прекращения вращения следуйте изложенным ниже шагам:

- Не используйте устройство часто без принятия контрмер.

1 Переведите поворотный переключатель в положение «0», выньте штепсельную вилку из розетки.

2 Снимите кувшин блендера или контейнер мельнички с моторного блока.

Уменьшите количество ингредиентов, пока не останется меньше половины. (Можно также добавить жидкость для кувшина блендера.)

- В случае использования запрещенных ингредиентов - удалите их!

3 Заново установите кувшин блендера или контейнер мельнички, снова начните смешивание. (C. RU6)

Если после выполнения вышеизложенных шагов электроприбор все еще не работает, это означает, что была активирована защита от перегрева.

Переведите поворотный переключатель в положение «0», выньте штепсельную вилку из розетки и сделайте перерыв в использовании электроприбора на 15 минут или более (пока температура моторного блока не возвратится к нормальному состоянию), чтобы сбросить защиту от перегрева перед повторным использованием.

(Если даже после этого электроприбор не работает, обратитесь в сервисный центр Panasonic для проверки и ремонта.)

Поиск и устранение неисправностей

Перед обращением за ремонтом или организацией ремонта проверьте следующие пункты.

Блендер и мельничка для сухих продуктов

Блендер

Проблема	Причина и действия
Даже при повороте в положение «1» электроприбор не начинает смешивание.	<ul style="list-style-type: none"> Кувшин блендера/контейнер мельнички не установлен надлежащим образом. → Обязательно выровняйте отметки на кувшине блендера/контейнере мельнички и моторном блоке, затем поворачивайте, пока не услышите звук щелчка. Мельничка собрана ненадлежащим образом. → Соберите его плотно. (C. RU6) Активировано защитное устройство против перегрузки или перегрева. → См. раздел «Защита от перегрузки и перегрева», чтобы выполнить проверку. (C. RU7) Отсоединенна штепсельная вилка. → Вставьте штепсельную вилку в розетку.
Вращение внезапно прекращается.	<ul style="list-style-type: none"> Активировано защитное устройство против перегрузки или перегрева. → См. раздел «Защита от перегрузки и перегрева», чтобы выполнить проверку. (C. RU7)
Появился нехарактерный шум, или повысилась вибрация.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком много ингредиентов. → Уменьшите количество ингредиентов. Основание контейнера мельнички собрано неплотно. → Соберите его плотно. (C. RU6)
Ингредиент высыпается.	<ul style="list-style-type: none"> Основание контейнера мельнички собрано неплотно. → Соберите его плотно. (C. RU6) Уплотнительное кольцо мельнички не установлено или установлено неплотно. → Установите его плотно. К уплотнительному кольцу мельнички прилипли инородные материалы. → Удалите их. Уплотнительное кольцо мельнички повреждено. → Для замены обратитесь в сервисный центр Panasonic.
Ножи не работают.	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточное количество жидкости. → Добавьте больше жидкости. Слишком много кубиков льда. (например, сок с большим количеством льда) → ① Снимите кувшин блендера после полной остановки вращения. ② Аккуратно встряхните кувшин блендера.

Технические характеристики

	Когда блендер используется	Когда используется мельничка для сухих продуктов
Источник питания	220-240 В ~ 50-60 Гц	
Потребление энергии	230-260 Вт	
Номинальное время	Непрерывная эксплуатация (повторяйте цикл 3 минуты ВКЛ. и затем 1 минута ВЫКЛ.)	Непрерывная эксплуатация (повторяйте цикл 1 минута ВКЛ. и затем 2 минуты ВЫКЛ.)
Рабочая ёмкость (приблизительно)	Максимум 1000 мл	Максимум 50 г
Размеры (приблизительно)	Ширина 173 мм Диаметр 161 мм Высота 353 мм	148 мм 161 мм 257 мм
Вес (приблизительно)	1,5 кг	1,3 кг

RU8

Информация

«Примечания»

- Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
- Хранить в сухом, закрытом помещении.
- Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
- Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Русский



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Блендер
модель MX-EX1011 * “Panasonic”
СЕРТИФИЦИРОВАНА ОС “ТЕСТБЭТ”, 119334, Москва, Андреевская набережная, д. 2
«*» - набор букв, определяющий цвет изделия и рынок сбыта

Сертификат соответствия:	
Сертификат соответствия выдан:	
Сертификат соответствия действителен до:	
Страна изготовления:	Китай
Изготовитель:	Панасоник Тайвань Ко., Лтд. 579, Юан-Шан Роад, Чанг-Хо Дистрикт, Нью Тайпей Сити, Тайвань

Примечание

Дату изготовления Вы можете определить по номеру, расположенному внизу устройства.

Номер: XX XX XX

5-я и 6-я цифры: день (в цифровом выражении)
1-й - 01, 2-й - 02, 3-й - 03

3-я и 4-я цифры: месяц (в цифровом выражении)
01 - Январь, 02 - Февраль, ... 12 - Декабрь

1-я и 2-я цифры: год
(последние две цифры года в числовом выражении)
16 - 2016, 17 - 2017, 18 - 2018

Информация об утилизации:

Если от этого изделия необходимо избавиться, обратитесь к местным органам власти или дилеру и спросите о правильном методе утилизации.

Импортёр: ООО «Панасоник Рус»
115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж.
Информационный центр Panasonic: 8-800-200-21-00

Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

RU9

Дякуємо за те, що придбали продукт Panasonic.

- Для правильного та безпечної використання продукту уважно ознайомтеся з цією інструкцією.
- До використання цього продукту зверніть особливу увагу на розділ «Заходи безпеки» та «Важлива інформація» (Стор. UA2-UA4).
- Збережіть Інструкцію з експлуатації для використання в майбутньому.
- Panasonic не несе будь-якої відповідальності в разі неналежного використання продукту або недотримання цієї інструкції.

Вміст

Заходи безпеки	UA2
Важлива інформація.....	UA4
Найменування деталей та інструкція	UA5
Перед використанням	UA5
Як використовувати.....	UA6
Очищення та догляд	UA7
Запобіжне блокування	UA7
Захист від перевантаження та перегрівання	UA7
Пошук і виправлення несправностей.....	UA8
Технічні характеристики.....	UA8
Інформація.....	UA9

Заходи безпеки

Обов'язково дотримуйтесь
цієї інструкції.

Задля зменшення ризику тілесних ушкоджень, ураження електричним струмом або пожежі дотримуйтесь наведеної далі:

■ Наведені далі сигнали зазначають ступінь шкоди в разі неналежного використання продукту.



УВАГА:

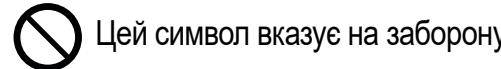
Зазначає потенційний ризик, який може привести до серйозної травми або загибелі.



ОБЕРЕЖНО:

Зазначає потенційний ризик, який може привести до незначної травми або пошкодження майна.

■ Символи класифікуються та пояснюються, як наведено далі.



Цей символ вказує на заборону.



Цей символ вказує на вимогу, якої необхідно дотримуватися.



УВАГА

Задля уникнення ризику ураження електричним струмом або пожежі внаслідок короткого замикання, диму, опіку або травми.

● Не дозволяйте немовлятам або дітям грati з пакувальним матеріалом.

(Це може привести до удушення.)

● Не розбирайте, не ремонтуйте й не змінюйте цей прилад.

⑩ Зверніться до сервісного центру Panasonic для перевірки або ремонту.

● Не пошкоджуйте шнур живлення або штепсельну вилку.

Наведені далі дії суворо заборонені:

Зміна, торкання або розміщення поряд із електронагрівниками або гарячими поверхнями, згинання, скручування, витягання, підвішувація/перетаскування над гострими краями, розміщення важких предметів зверху, зав'язування шнуру живлення або носіння приладу, тримаючи його за шнур живлення.

UA2

! УВАГА



● Не вставляйте штепсельну вилку в розетку живлення та не виймайте штепсельну вилку з розетки живлення вологими руками.

● Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені або якщо штепсельну вилку не щільно підключено до електричної розетки.

⑩ Якщо шнур живлення пошкоджено, його має бути замінено виробником, сервісним агентом або подібним чином кваліфікованим спеціалістом задля уникнення небезпеки.

⑩ Щільно вставте штепсель живлення в електричну розетку.

● Не занурюйте корпус двигуна, шнур живлення або штепсельну вилку у воду, не розбризкуйте на них воду та/або будь-яку рідину.



● Цей прилад не призначено для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, яким бракує досвіду та знань, за винятком випадків, якщо за ними здійснюється нагляд або якщо вони пройшли інструктаж особою, відповідальною за їхню безпеку, щодо використання приладу.

Діти також повинні бути під наглядом, щоб переконатися в тому, що вони не гратимуть із приладом.

● Тримайте прилад і шнур живлення для нього в недоступному для дітей місці.

● Регулярно витирайте пил із штепсельної вилки.

⑩ Вийміть штепсельну вилку з електричної розетки та протріть її сухою тканиною.

● У маловірогідному випадку, якщо цей прилад перестане працювати належним чином, негайно припиніть використання приладу та вийміть штепсельну вилку з розетки живлення. наприклад, нештатні ситуації або якщо прилад зламався

● Штепсельна вилка або шнур живлення ненормально нагріваються.

● Живлення приладу виходить із ладу.

● Корпус двигуна деформовано, він має видимі пошкодження або є незвичайно гарячим.

● На чаши блендера або інших деталях є тріщина.

● З'явився неприємний запах.

● При використанні з'явився незвичайний шум обертання.

● Виникло інше відхилення від норми або вихід із ладу.

⑩ Зверніться до сервісного центру Panasonic для перевірки або ремонту.

● Переконайтесь в тому, що напруга, зазначена на етикетці приладу, є такою самою, як напруга в місцевій мережі електропостачання.

Уникайте використання однієї й тієї самої розетки для живлення інших пристрій, щоб уникнути перегрівання електричного обладнання. При цьому, якщо ви з'єднуете кілька штепсельних вилок, переконайтесь в тому, що загальна потужність не перевищує паспортну потужність розетки.

● Будьте обережні при наливанні гарячої рідини в чашу блендера, оскільки вона може бути випущена з приладу внаслідок раптового утворення пари.

! ОБЕРЕЖНО

Уникайте ризику витоку струму, ураження електричним струмом або пожежі внаслідок короткого замикання, опіку або травми.



● Не використовуйте прилад у наведених далі місцях.

● На нерівній поверхні, килимах або скатертинах тощо.

● У місці, де на прилад можуть потрапити бризки води, або біля джерела тепла.

● Біля будь-якої відкритої води, наприклад, ванни, кухонної раковини або інших контейнерів.

● Біля стіни або меблів.

⑩ Розміщуйте прилад на міцній, сухій, чистій і пласкій стільниці.

! ОБЕРЕЖНО

- !** Не виконуйте змішування та не розміщуйте інгредієнти з температурою понад 60 °C у чаші блендера.
- !** Не наливайте будь-яку рідину або вологі інгредієнти в контейнер млинка.
- !** Не відкривайте кришку та не кладіть пальці або такі предмети, як ложка чи виделка в чашу блендера, коли прилад працює.
- !** Не розтягуйте ущільнювальне кільце задля уникнення деформації.
- !** Не замінюйте будь-які деталі приладу не оригінальними запасними деталями.
- !** Не носіть прилад, тримаючи за шнур живлення, чашу блендера або контейнер млинка.
- !** Не вставляйте будь-які предмети в зазори приладу.
- !** Не дозволяйте дітям використовувати прилад без нагляду.
- !** Не змішуйте більше робочого об'єму, зазначеного на чаші блендера. Не розміщуйте більше максимальної кількості в контейнері млинка. (Стор. UA8 «Специфікації»)
- !** Не використовуйте заборонені інгредієнти, зазначені в цій інструкції. (Стор. UA5)
- !** Не натискайте на запобіжну шпильку будь-яким інструментом, наприклад, тонкою паличкою тощо. (Стор. UA7)

- !** Обов'язково тримайте штепсельну вилку руками, коли витягуете її з розетки. Ніколи не тягніть за шнур живлення.
- !** Будьте обережні, щоб не спіткнутися або зачепитися за шнур живлення, коли прилад використовується.
- !** Слід виявляти обережність при поводженні з гострими ножами, коли ви випорожнюєте чашу блендера, контейнер млинка, а також під час очищення. Не очищуйте лезо блендера або лезо млинка голими руками.
- !** Завжди відключайте прилад від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також у разі його збирання, розбирання переміщення або очищення.
- !** Вимикайте прилад і відключайте від мережі живлення до зміни пристосувань або виконання операцій із деталями, які рухаються під час використання.
- !** Обов'язково використовуйте та тримайте пристрій у неробочому стані відповідно до інформації, наведеної в таблиці специфікації. (Стор. UA8 «Специфікації»)
- !** Обов'язково виконуйте очищення приладу після використання, особливо поверхонь, які контактують із харчовими продуктами. (Стор. UA7 «Очищення та догляд»)
- !** Цей продукт призначено виключно для домашнього використання.

Важлива інформація

- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Не впускайте прилад або пристосування, щоб уникнути їхнього пошкодження.
- Не обертайте шнур живлення навколо корпусу двигуна.
- До використання переконайтесь в тому, що деталі або пристосування міцно встановлені.
- Не користуйтесь приладом без інгредієнтів.
- Переконайтесь в тому, що ущільнювальне кільце млинка встановлено належним чином, щоб запобігти витіканню.

Блендер



Кришка

Чаша блендера

Робоча ємність
(приблизно 1000 мл)

Лезо блендера

Корпус двигуна

Штепсельна
вилка

Шнур
живлення

Млинок для сухих продуктів



Контейнер млинка

Ущільнювальне
кільце млинка

Блок ножів млинка

Основа контейнера
млинка

Шкрабок

- Під час змішування використовуйте шкрабок виключно через отвір у кришці. Не використовуйте, коли кришку знято.

Аксесуар

Перед використанням

До першого використання приладу виконайте перше очищення всіх з'ємних деталей і приладу, також виконайте очищення після періоду, коли прилад не використовувався деякий час, потім щільно зберіть деталі. (Стор. UA6 «Як користуватися» та Стор. UA7 «Очищення та догляд»)

Блендер

Блендер призначено для

- Змішування рідин наприклад, фруктових/овочевих соків, смузі, супів і соусів.
- Перетворення на пюре приготовлених інгредієнтів наприклад, дитячого харчування.

Заборонені інгредієнти

- М'ясо
- Риба
- Комерційні кубики льоду
- Тверді інгредієнти (наприклад, висушені боби, куркума, заморожені продукти)
- Липкі інгредієнти (наприклад, горіхова паста)
- Інгредієнти з низьким вмістом води (наприклад, варена картопля)

Запобіжні заходи при обробці

- Спочатку наріжте продукти в формі кубиків (1-2 см), потім змішайте з рідиною.
- Не розміщуйте в чаші блендера інгредієнти, максимальний загальний об'єм яких перевищує 1000 мл.
- Не використовуйте прилад довше 3 хвилин за один раз, вимкніть його на 1 хвилину, потім використовуйте знову.

Млинок для сухих продуктів

Млинок для сухих продуктів призначено для

- Перемелювання сухих інгредієнтів; наприклад, перцю, висушеного перцю чилі, зерен кави, висушених соєвих бобів, висушеного гороху, насіння кунжуту, рису, пшениці, горіхів (у оболонці), сухарів.

Примітка: Не наливайте будь-яку рідину або вологі інгредієнти в контейнер млинка.

Рекомендації щодо максимальної кількості, яку можна помістити в контейнер млинка

Харчові продукти	Максимальна кількість	Час
Перець	20 г	60-90 секунд
Висушеній перець чилі	20 г	60-90 секунд
Кавові зерна	50 г	15-30 секунд

Запобіжні заходи при обробці

- Не розміщуйте будь-які інгредієнти вагою понад 50 г у контейнер млинка.
- Не використовуйте прилад довше 1 хвилини за один раз, вимкніть його на 2 хвилини, потім використовуйте знову.

Як використовувати

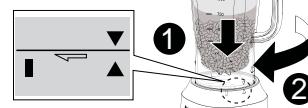
Блендер

1 Розмістіть інгредієнти в чаші блендера, потім закрійте кришку.

- Спочатку налійте рідину, потім покладіть м'які інгредієнти, потім інші інгредієнти.
(i) Рідина (ii) М'які інгредієнти (iii) Тверді інгредієнти (iv) Кубики льоду

2 Приєднайте чашу блендера до корпусу двигуна.

- Вирівняйте значок **▲** на корпусі двигуна зі значком **▽** на чаші блендера.



- Поверніть чашу блендера по часової стрілці, доки не почуете клацання.

- Встановити чашу блендера можна, тільки виконавши наведені вище кроки.

3 Вставте штепсельну вилку в розетку. Тримайте чашу блендера, потім переведіть поворотний перемикач у положення «1», щоб почати використання приладу.

- Якщо прилад зупиняється під час роботи. (Стор. UA8)



4 Після завершення змішування, переведіть поворотний перемикач у положення «0», щоб вимкнути прилад.

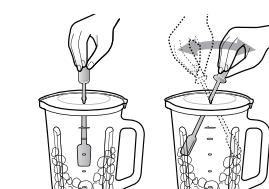
Вийміть штепсельну вилку з розетки.

Поверніть чашу блендера проти часової стрілки, щоб її зняти, відкрийте кришку та вийміть інгредієнти.



Як користуватися шкрабком

- Його можна вставити через отвір кришки під час змішування, не заважаючи лезу блендера.
- Протягніть шкрабок крізь отвір кришки, відшкрабіть і видаліть йому, що прилипла до боків чаші блендера.
- Щоб уникнути розбризкування інгредієнтів, рекомендується використовувати шкрабок крізь отвір кришки, коли використовується чаша блендера.



Шкрабок є корисним у наведених далі випадках

- через надто малу кількість рідини інгредієнти важко змішуються. (наприклад, для підлив, соусів, страв із порошком каррі)
- інгредієнти прилипли до внутрішньої сторони контейнера. (наприклад, часник, перець чилі)

Млинок для сухих продуктів

Щоб розібрати

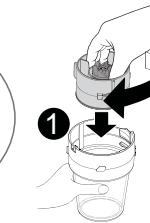
Повертайте проти годинникової стрілки



До збирання переконайтесь в тому, що ущільнювальне кільце млинка не пошкоджено й належним чином встановлено.

Щоб зібрати

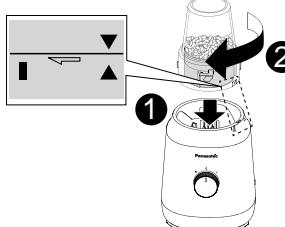
Повертайте по годинникової стрілці



4 Переверніть контейнер млинка догори ногами та покладіть у нього інгредієнти. Повертайте основу контейнера млинка по годинникової стрілці, доки не почуете клацання.

5 Приєднайте контейнер млинка до корпусу двигуна.

- Вирівняйте значок **▲** на корпусі двигуна зі значком **▽** на контейнері млинка.



- Поверніть контейнер млинка по годинникової стрілці, доки не почуете клацання.

- Встановити контейнер млинка можна, тільки виконавши наведені вище кроки.

6 Вставте штепсельну вилку в розетку. Тримайте контейнер млинка, потім переведіть поворотний перемикач у положення «1», щоб почати використання приладу.

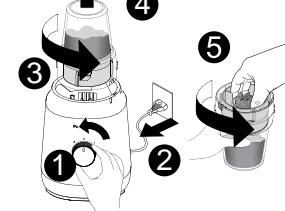
- Якщо прилад зупиняється під час роботи. (Стор. UA8)



7 Коли змішування завершено, переведіть поворотний перемикач у положення «0», щоб вимкнути прилад.

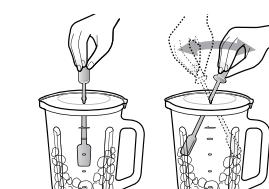
Вийміть штепсельну вилку з розетки.

Поверніть контейнер млинка проти годинникової стрілки, щоб її зняти, відкрийте контейнер млинка та вийміть інгредієнти.



Як користуватися шкрабком

- Його можна вставити через отвір кришки під час змішування, не заважаючи лезу блендера.
- Протягніть шкрабок крізь отвір кришки, відшкрабіть і видаліть йому, що прилипла до боків чаші блендера.
- Щоб уникнути розбризкування інгредієнтів, рекомендується використовувати шкрабок крізь отвір кришки, коли використовується чаша блендера.



Шкрабок є корисним у наведених далі випадках

- через надто малу кількість рідини інгредієнти важко змішуються. (наприклад, для підлив, соусів, страв із порошком каррі)
- інгредієнти прилипли до внутрішньої сторони контейнера. (наприклад, часник, перець чилі)

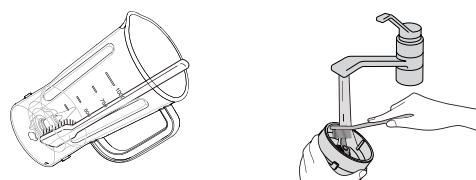
Очищення та догляд

- До очищення вийміть штепсельну вилку з розетки.
- Виконуйте ретельне очищення деталей після кожного використання. Завжди зберігайте всі деталі чистими й сухими.
- Не промивайте будь-яку деталь припаду в посудомийній машині.
- Не використовуйте бензин, розчинник, хлор, спирт, нейлонову поверхню губки, металеві щітки або порошок для полірування тощо.
- Після деякого часу використання може відбуватися певне знебарвлення пластикових деталей, але це не впливатиме на продуктивність використання.

Попереднє промивання чаші блендера

Додайте 400 мл чистої води в чашу блендера, вставте штепсельну вилку в розетку та виконуйте змішування протягом 1 хвилини.

Чаша блендера та блок ножів млинка



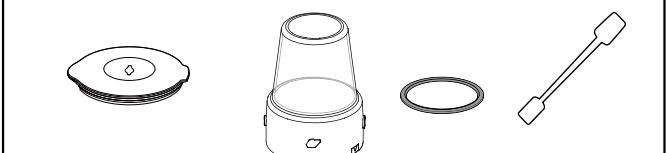
Промивайте кожну деталь у холодній або ледве теплій воді з використанням м'якої губки. Ретельно прополоскіть і висушіть.

- Видаліть усі ущільнювальні кільця до промивання.
- Обережно виконайте очищення області навколо леза за допомогою чистої щітки під водою з крану. (Щітка не входить до комплекту постачання.)

Зберігання

- Змонтуйте разом основу контейнера млинка та контейнер млинка.
- Ретельно висушіть кришку, зберігайте її окремо.

Інші деталі

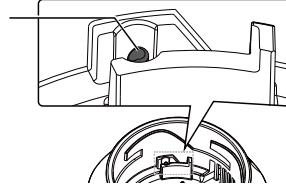


Промивайте кожну деталь у холодній або ледве теплій воді з використанням м'якої губки. Ретельно прополоскіть і висушіть.

Корпус двигуна



Протріть корпус двигуна вологою тканиною.



Запобіжне блокування

Запобіжне блокування розроблено для запобігання ввімкненню блендера, коли чашу/млинок блендера не встановлено належним чином.

Запобіжна
шпилька

Захист від перевантаження та перегрівання

У разі перевантаження та перегрівання вимикається захисний пристрій для зупинки експлуатації, що це не є ненормальним.

Після завершення обертань дотримуйтесь наведених нижче кроків:

- Не використовуйте прилад багаторазово без будь-яких контроля.

1 Переведіть поворотний перемикач у положення «0», вийміть штепсельну вилку приладу з розетки.

2 Зніміть чашу блендера або контейнер млинка з корпусу двигуна.

Зменшіть кількість інгредієнтів, щоб залишалося менше половини. (Це також може додати рідини для чаші блендера.)

- Якщо використовується заборонений інгредієнт, видаліть його.

3 Заново встановіть чашу блендера або контейнер млинка і повторіть спробу змішування. (Стор. UA6)

Якщо після виконання наведених далі кроків прилад усе ще не працює, що означає, що активувався захист від перегрівання.

Переведіть поворотний перемикач у положення «0», вийміть штепсельну вилку з розетки й не використовуйте прилад 15 хвилин або більше (дохи температура корпусу двигуна знову не повернеться до нормальних значень), щоб скинути захист від перегрівання перед повторним використанням. (Якщо прилад усе ще не працює, зверніться до сервісного центру Panasonic для перевірки або ремонту.)

Пошук і виправлення несправностей

До того, як звернутися до сервісного центру або організувати ремонт, перевірте наведені далі пункти.

Блендер і сухий млинок

Блендер

Проблема	Причина та дії
Навіть після переведення перемикача в положення «1» прилад не починає змішування.	<ul style="list-style-type: none"> Чашу блендера/контейнер млинка встановлено неналежним чином. →Обов'язково вирівняйте позначки на чаші блендера/контейнері млинка та корпусі двигуна, потім повертайте, доки не почуєте звук клацання. Основу контейнера млинка не зібрано щільно. →Щільно зберіть прилад. (Стор. UA6) Активовано пристрій захисту від перевантаження або перегрівання. →Для перевірки див. розділ «Захист від перевантаження та перегрівання». (Стор. UA7) Від'єднана штепсельна вилка. →Щільно вставте штепсель живлення в електричну розетку.
Обертання раптово зупиняється.	<ul style="list-style-type: none"> Активовано пристрій захисту від перевантаження або перегрівання. →Для перевірки див. розділ «Захист від перевантаження та перегрівання». (Стор. UA7)
Є незвичайний шум, або вібрація посилюється.	<ul style="list-style-type: none"> Надто багато інгредієнтів. →Зменшіть кількість інгредієнтів. Основу контейнера млинка не зібрано щільно. →Щільно зберіть прилад. (Стор. UA6)
Інгредієнт витікає.	<ul style="list-style-type: none"> Основу контейнера млинка не зібрано щільно. →Щільно зберіть прилад. (Стор. UA6) Ущільнювальне кільце млинка не встановлено або встановлено не щільно. →Встановіть його належним чином. До ущільнювального кільца млинка пристали сторонні матеріали. →Видаліть їх. Ущільнювальне кільце млинка пошкоджено. →Зверніться до сервісного центру Panasonic для ремонту.
Блок ножів не працює.	<ul style="list-style-type: none"> Недостатня кількість рідини. →Додайте більше рідини. Надто багато кубиків льоду. (наприклад, сік із великою кількістю льоду) <ul style="list-style-type: none"> ① Знімайте чашу блендера, коли обертання повністю зупиниться. ② Обережно струссіть чашу блендера.

Технічні характеристики

	Коли використовується блендер	Коли використовується млинок для сухих продуктів
Джерело живлення	220-240 В ~ 50-60 Гц	
Споживання енергії	230-260 Вт	
Номінальний час	Безперервна експлуатація (повторюйте цикл 3 хвилини ВВІМК., потім 1 хвилина ВІМК.)	Безперервна експлуатація (повторюйте цикл 1 хвилина ВВІМК., потім 2 хвилини ВІМК.)
Робоча ємність (приблизно)	Максимум 1000 мл	Максимум 50 г
Розміри (приблизно)	Ширина	173 мм
	Довжина	161 мм
	Висота	353 мм
Вага (приблизно)	1,5 кг	1,3 кг

UA8

Інформація

<Примітки>

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.



Декларацію про відповідність Технічним регламентам, діючим в Україні, можна переглянути на <http://service.panasonic.ua> у розділі «Технічне регулювання»

Виробник:	Panasonic Taiwan Co., Ltd.	Панасонік Тайвань Ко., Лтд.
Адреса виробника:	579, Yuan Shan Road, Chung-Ho District, New Taipei City, Taiwan	579, Юань-Шань Роуд, Чунг-Хо Дістрікт, НьюТайпей Сіті, Тайвань
Країна походження:	China	Китай

Імпортер:	ТОВ «ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД»
Адреса імпортера:	03022, м. Київ, пров. Охтирський, 7, Україна

Термін служби	7 років
---------------	---------

Дату виготовлення ви можете визначити за номером, що розташований на маркувальній таблиці виробу.

Приклад: XX XX XX

5-та та 6-та цифри: день (цифрами)
1-ше - 01, 2-ге - 02, 3-тє - 03

3-тя та 4-та цифри: місяць (у цифровому виразі)
01 - Січень, 02 - Лютий, ... 12 - Грудень

1-ша та 2-га цифри: рік (две останні цифри номера року)
16 - 2016, 17 - 2017, 18 - 2018

Умови гарантії для України

Компанія Panasonic Corporation надає на даний виріб, що постачається в Україну, гарантію виробника строком на 3 роки.

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44) 490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України: 0-800-309-880

<http://service.panasonic.ua>

UA9

Panasonic өнімін сатып алғаныңыз үшін рақмет.

- Өнімді дұрыс және қауіпсіз пайдалану үшін осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
- Бұл өнімді қолданар алдында “Қауіпсіздік шаралары” және “Маңызды ақпарат” (KZ2-KZ4 б.) **бөлімдеріне арналы назар аударыңыз.**
- Осы пайдалану нұсқауларын келешекте пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құрылғы дұрыс пайдаланылмаса немесе осы нұсқауларды орындаған жағдайда Panasonic ешқандай жауапкершілік көтермейді.

Мазмұны

Қауіпсіздік шаралары	KZ2
Маңызды ақпарат	KZ4
Бөлшектердің атаулары және нұсқаулары	KZ5
Қолдану алдында	KZ5
Пайдалану тәсілі	KZ6
Тазалау және күтім	KZ7
Қауіпсіздік құлпы	KZ7
Артық жүктемеден және қызып кетуден қорғау	KZ7
Ақаулықтарды жою	KZ8
Техникалық сипаттамалары	KZ8
Ақпарат	KZ9

Қауіпсіздік шаралары

Міндетті түрде осы
нұсқауларды ұстаныңыз.

Жеке жарақат, электр тоғының соғуын немесе өрттің пайда болу қаупін азайту үшін, келесіні орындаңыз:

■ Келесі сигналдар өнім дұрыс пайдаланылмаған кезде залалдың және зақымның деңгейін көрсетеді.



! ЕСКЕРТУ:

Ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелу мүмкін әлеуетті қауіпті көрсетеді.



! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

Женіл жарақатқа немесе мүлікке зиян келтіруі мүмкін әлеуетті қауіпті көрсетеді.

■ Бұл белгілер төмендегі бойынша жіктеледі және түсіндіріледі.



Бұл белгі тыйым салуды көрсетеді.



Бұл белгі орындалуы тиіс талапты көрсетеді.



! ЕСКЕРТУ

Қысқа түйікталуға, тұтінге, күйікке байланысты электр тоғының соғу, өрт немесе жарақат қаупін болдырмау үшін.

- Сәбілдер мен балаларға қаптама материалдарымен ойнауга рұқсат бермеңіз.
(Тұншығуды тудыруы мүмкін.)
- **Бұл құрылғының бөлшектеменіз, жөнденеменіз немесе өзгертпеніз.**
⑩ Тексеру немесе жөндеу үшін Panasonic қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

● Күтпеген үшіндеңіз жағдайда қарастырылған жағдайлар

Келесі әрекеттерге қатаң тыйым салынады:

Өзгертуге, қыздыру элементтеріне немесе ыстық беттерге жақыннатуға, бұгуге, бұрауға, тартуға, өткір жиектерге іліп қоюға/тартуға, ауыр заттардың үстіне қоюға, қүтпеген үшіндеңіз жағдайда қарастырылған жағдайлар

KZ2

! ЕСКЕРТУ



- Штепсельдің ашасын ылғал қолдармен қуат көзіне қоспаңыз немесе суырмаңыз.
- Қуат сымы немесе штепсельді аша зақымдалған немесе штепсельді аша розеткаға бос жалғанған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- ⑩ Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдайды болдырмау үшін, оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе білікті маман ауыстыруы керек.
- ⑩ Штепсельдің ашасын берік салыңыз.
- Қозғалтқыш корпусын, қуат сымын немесе штепсельдің ашасын суға батырманыз немесе оған суды және/немесе сұйықтықты сеппеніз.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезімталдық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе білімі мен тәжірибесі жоқ адамдардың (балаларды қоса) пайдалануына арналмаған. Ондай адамдарға құрылғыны олардың қауіпсіздігіне жауапты адамдардың басшылығымен және құрылғыны пайдалану нұсқаулары берілген жағдайда немесе қадағалау болғандағанда пайдалануына болады. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау қажет.
- Құрылғыны және оның қуат сымын балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Штепсельдің ашасын штепсельдің ашасын берік салыңыз.
- Құрылғыны дереу пайдалануды тоқтатыңыз және **бұл құрылғы дұрыс жұмыс істемей тұрғанда қуат көзінен суырыңыз.**

- мысалы, қалыпты емес жағдайларда немесе бұзылғанда
- Штепсельді аша немесе қуат сымы қатты қызып кеткен.
 - Құрылғы қуатының өшүі.
 - Қозғалтқыш корпусы деформацияланған, көзге көрінетін зақымы бар немесе қалыптан тыс ыстық.
 - Блендер контейнерінде немесе басқа бөлшектерінде сыват бар.
 - Жағымсыз ііс бар.
 - Пайдалану кезінде қалыптан тыс бұрылыс шуы бар.
 - Мұнда басқа ауытқушылық немесе ақаулық бар.
 - ⑩ Тексеру немесе жөндеу үшін Panasonic қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- **Құрылғының жасырымасында көрсетілген көрнекілікті қуат көзіне сай келетінін тексеріңіз.**
Сондай-ақ электрлік қызып кетудің алдын алу үшін басқа құрылғылардың бір розеткаға қосылуын болдырмаңыз. Алайда, бірнеше қуат штепселин байланыстырысаңыз, жалпы қуат розетканың атауы қуатынан аспауын тексеріңіз.
- **Сақ болыңыз. Үстық сұйықтық блендер контейнеріне құйылса, ол күтпеген будың әсерінен құрылғыдан көрі шығуы мүмкін.**

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қысқа түйікталуға, күйікке, жарақатқа немесе мүлікке зиян келтіруіне байланысты электр тоғының жылыстау, электр тоғының соғу, өрт қаупін болдырмау үшін.



● Осы құрылғыны келесі жерлерде пайдаланбаңыз.

- Біркелкі емес беттерде, кілемдерде немесе дастарқандарда және т.б.
- Судың шашырауы немесе жылу көзінің қасындағы орын.
- Ванналар, шұңғымалар немесе басқа контейнерлер тәрізді ашық судың жаңында.
- Қабырға немесе жиһаздың жаңында.
- ⑩ Құрылғыны тегіс, құрғақ, таза жұмыс бетінен қойыңыз.

Қазақ

! НАЗАР АУДАРЫНЫЗ

- Блендер контейнеріне 60 °C -тан жоғары ингредиенттерді араластырмаңыз немесе орналастырмаңыз.
- Диірмен контейнеріне сұйық заттарды немесе ылғал ингредиенттерді салмаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда қақпақты ашпаңыз және саусағыңызды немесе қасық не шанышқылар сияқты аспапты блендер контейнеріне салмаңыз.
- Деформациялануды болдырмау үшін тығыздаушыны созбаңыз.
- Құрылғының бөлшектерін түпнұсқа емес қосалқы бөлшектермен алмастырмаңыз.
- Құрылғының қуат сымы, блендер контейнері немесе диірмен контейнерін арқылы тасымалдамаңыз.
- Құрылғының саңылауларына ешқандай затты салмаңыз.
- Балаларды қадағалаусыз құрылғыны пайдалануына рұқсат бермеңіз.
- Блендер контейнерінде белгіленген жұмыс сыйымдылығынан артық араластырмаңыз. Диірмен контейнеріне рұқсат етілген ең көп мөлшерден артық салмаңыз. (KZ8-б. "Техникалық сипаттамалары")
- Осы нұсқауларда берілген тыйым салынған ингредиенттерді пайдаланбаныз. (KZ5-б.)
- Жіңішке таяқша, т.б. тәрізді кез келген кез келген құралмен қауіпсіздік құлпының істігін итерменіз. (KZ7-б.)

- Оны суыру кезінде штепсельді ашадан ұстаңыз. Ешқашан қуат сымынан тартпаңыз.
- Пайдалану кезінде қуат сымына сүріну немесе оралып қалмау үшін сақ болыңыз.
- Өткір жүздерді ұстағанда, блендер контейнерін, диірмен контейнерін босатқанда және тазалау кезінде оған күтіммен қарау керек. Блендер жүзін немесе диірмен пышағын жалаң қолмен тазаламаңыз.
- Егер құрылғыны қараусыз қалдырасыңыз және құрастыру, бөлшектеу, тасымалдау немесе тазалау алдында құрылғыны әрқашан желіден ажыратыңыз.
- Қолдану кезінде қозғалатын қосалқы бөлшектерді немесе бөлшектерді ауыстырудан бұрын құрылғыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны техникалық сипаттамалар кестесінде көрсетілгендей пайдаланыңыз және өшіріп қойыңыз. (KZ8-б. "Техникалық сипаттамалары")
- Құрылғыны пайдаланғаннан кейін, әсіресе, азықпен байланысты болған беттерін тазалаңыз. (KZ7-б. "Тазалау және күтім")
- Осы өнім тек тұрмыстық пайдалануға арналған.

Маңызды ақпарат

- Құрылғыны далада пайдаланбаныз.
- Құрылғыға немесе оның қосалқы бөлшектеріне зақым келтірмей үшін оны құлатып алмаңыз.
- Қозғалтқыш корпусына қуат сымын орамаңыз.
- Пайдалану алдында бөлшектер немесе қосалқы бөлшектер берік орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны ингредиенттерсіз пайдаланбаныз.
- Ағуды болдырмау үшін диірменнің тығындаушы сақинасының дұрыс бекітілуін тексеріңіз.

Блендер



Қақпақ

Блендер контейнері

Жұмыс сыйымдылығы
(Шамамен 1000 мл)

Блендер жүзі

Қозғалтқыш корпусы

Штепсельдің ашасы

Қуат сымы

Құрғақ диірмен



Диірмен контейнері

Диірменнің тығындаушы сақинасы

Диірмен пышақтары

Диірмен контейнерінің табаны

Айналма қосқыш

1 ҚОСУ (үздіксіз пайдалану)

0 СӨНД.

Р Импульс (пышақ қосқыш «Р» позициясына ауысқан кездеғанда айналады)

- Ауыспалы айналым үшін біртіндеп бұраныз және босатыңыз.

Қосымша көрек-жарақ

- Арапастыру кезінде қыргышты ашық қақпақ арқылы ғана қолданыңыз. Жабық қақпақпен қолданбаңыз.

Қолдану алдында

Құрылғыны алғаш пайдалану алдында немесе оны біраз үақыт пайдаланбаған болсаңыз, барлық алынбалы бөлшектерді тазалап, оларды қауіпсіз түрде жинаңыз. (KZ6-б. "Пайдалану тәсілі" және KZ7-б. "Тазалау және күтім")

Блендер

Блендер келесілер үшін арналған

- Сұйық заттарды араластыруға
Мысалы, жеміс / көкөніс шырындары, смузи, сорпа, тұздық.
- Пісірілген ингредиенттерден езбе жасауға
мысалы, сәбі тағамдары үшін.

Қолдануға болмайтын ингредиенттер

- Ет
- Балық
- Коммерциялық мұз текшелері
- Қатты ингредиенттер (мысалы, кептірілген бұршақтар, куркума, мұздатылған тағам)
- Жабықақ ингредиенттер (мысалы, жержанғақ май)
- Судың төмен мөлшері бар ингредиенттер (мысалы, піскен картоп)

Қолдану кезіндегі сақтық шаралары

- Алдымен тағамды (1-2 см) кесіңіз, кейін сұйықтықпен араластырыңыз.
- Блендер контейнерінде ингредиенттерді ең көп жалпы көлемі 1000 мл-ден артық жерге қоймаңыз.
- Бір үақытта 3 минуттан артық жұмыс іstemеніз, қайта қолданар алдында шамамен 1 минут демалыңыз.

Құрғақ диірмен

Құрғақ диірмен келесілерге арналған

- Құрғақ ингредиенттерді ұнтақтау;
- кептірілген қабықты бұрыштар, кофе дәндері, кептірілген соя бұршақтары, кептірілген бұршақтар, күнжіт дәндері, күріш, бидай, жаңғақтар (тазартылған), наның жұмсағы.

Ескертпе: Диірмен контейнеріне сұйық заттарды немесе ылғал ингредиенттерді салмаңыз.

Диірмен контейнеріне салуға болатын ең көп мөлшер бойынша нұсқаулар

Тағам	Ең көп мөлшері	Үақыт
Бұрыш	20 г	60-90 секунд
Кептірілген қабықты бұрыштар	20 г	60-90 секунд
Кофе дәндері	50 г	15-30 секунд

Қолдану кезіндегі сақтық шаралары

- Диірмен контейнерінде ешқандай ингредиенттерді 50 г артық салмаңыз.
- 1 минуттан артық жұмыс іstemеніз, қайта қолданар алдында шамамен 2 минут демалыңыз.

Блендер

1 Ингредиенттерді блендер контейнеріне салып, қақпағын жабыңыз.

- Алдымен сүйкіткіштің күйінің, одан кейін жұмсақ ингредиенттерді, содан соң басқаларын салыңыз.
(i) Сүйкіткіш (ii) Жұмсақ ингредиенттер (iii) Қатты ингредиенттер (iv) Мұз текшепері

2 Блендер контейнерін қозғалтқыш корпусына жалғаңыз.

- ▲ бөлшегін қозғалтқыш корпусына блендер контейнерімен ▽ туралаңыз.
- Шертіл дыбысын естігенше блендер контейнерін сағат тілінің бағытымен бұраңыз.
- Блендер контейнерін тек жоғарыдағы қадамдар арқылыға бекітуге болады.

3 Ашаға қосыңыз. Блендер контейнерін ұстап тұрып, жұмысты бастау үшін айналым қосқышын “1” позициясына бұраңыз.

- Құрылғы жұмыс кезінде тоқтаса. (KZ8-б.)



4 Арапастыру аяқталған кезде, өшіру үшін айналма қосқышын “0” позициясына аудыстырыңыз.

Қуат көзінен сұрыңыз.

Оны алып тастау үшін блендер контейнерін сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз, қақпақты ашыңыз және ингредиенттерді алыңыз.



Қырғышты пайдалану тәсілі

- Блендер жүзіне кедерігө келтірмesten арапастырган кезде, оны қақпақ саңылауы арқылы салуға болады.
- Қырғышты қақпақ саңылауы арқылы жылжытып, блендер контейнерінің бүйірлеріне жабысқан тағамды алып тастау үшін қырыңыз.
- Ингредиенттердің шашырауын болдырмау үшін, блендер контейнерін қолданғанда, қырғышты қақпақ саңылауы арқылы салыңыз.

Қырғыш төмөндегі кездерде пайдалы

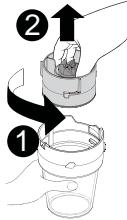
- тұм аз сүйкіткіш ингредиенттерді арапастыруды қындағанда. (мысалы, ерітінділер, тұздықтар, карри тағамдары)
- ингредиенттер контейнердің ішкі жағына жабысқанда. (мысалы, сарымсақ, чили бұрышы)

KZ6

Құрғақ диірмен

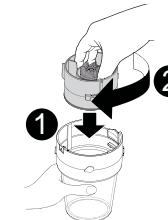
Бөлшектеу үшін

Сағат тіліне қарсы бағытта айналдырыңыз



Құрастыру үшін

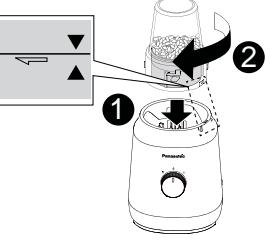
Сағат тілінің бағытымен айналдырыңыз



- 4** Диірмен контейнерін тәңкөріп қойып, оған ингредиенттерді салыңыз. Шертіл дыбысын естігенше диірмен контейнерін табанын сағат тілінің бағытымен бұраңыз.

- 5** Диірмен контейнерін қозғалтқыш корпусына жалғаңыз.

- ① ▲ бөлшегін қозғалтқыш корпусына диірмен контейнерімен ▽ туралаңыз.

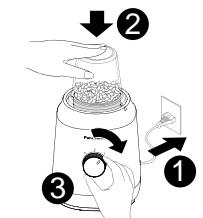


- ② Шертіл дыбысын естігенше диірмен контейнерін сағат тілінің бағытымен бұраңыз.

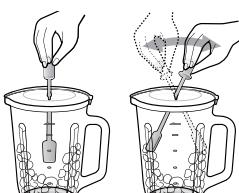
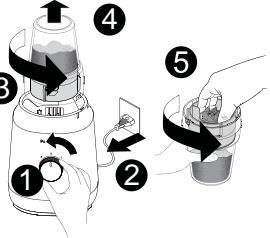
- Диірмен контейнерін тек жоғарыдағы қадамдар арқылыға бекітуге болады.

- 6** Ашаға қосыңыз. Диірмен контейнерін ұстап тұрып, жұмысты бастау үшін айналым қосқышын “1” позициясына бұраңыз.

- Құрылғы жұмыс кезінде тоқтаса. (KZ8-б.)



- 7** Арапастыру аяқталған кезде, өшіру үшін айналма қосқышын “0” позициясына аудыстырыңыз. Қуат көзінен сұрыңыз. Оны алып тастау үшін диірмен контейнерін сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз, диірмен контейнерін ашыңыз және ингредиенттерді алыңыз.



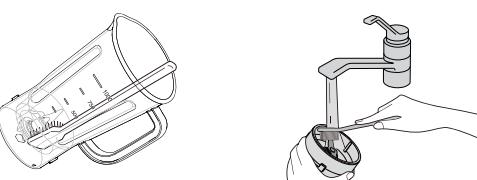
Тазалау және күтім

- Тазалау алдында қуат көзінен сұрыңыз.
- Әр қолданудан кейін бөлшектерді мұқият тазалаңыз. Барлық бөлшектерді әрқашан таза және құрғақ күйінде сақтап қойыңыз.
- Құрылғының кез келген бөлшегін ыдыс жұмыш машинада жууга болмайды.
- Бензинді, сүйылтқышты, агартқышты, алкогольді, губканың нейлон бетін, металл щеткаларды немесе жылтыратуға арналған ұнтақты пайдаланбаңыз.
- Пластик бөлшектердің түссізденуі пайдалану кезінде болуы мүмкін, бірақ ол қолданысқа әсер етпейді.

Алдын ала блендер контейнерді жуу

Блендер контейнеріне 400 мл таза суды қосып, желіге қосыңыз және шамамен 1 минут арапастырыңыз.

Блендер контейнері және диірмен пышақтары



Әр бөлшекті жұмсақ губкамен сұық немесе жылы сумен жуыңыз. Мұқият шайыңыз және құрғатыңыз.

- Жуу алдында диірменнің тығындаушы сақинасын алып тастаңыз.
- Пышақ айналасын ағын су астында шеткемен мұқият тазалаңыз. (Шетке жиынтықта берілмейді.)

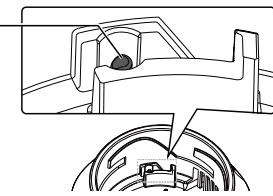
Сақтау

- Диірмен контейнерінің табанын диірмен контейнерімен құрастырыңыз.
- Қақпақты мұқият көптіріп және оны бөлек сақтаңыз.

Қауіпсіздік құлпы

Блендер контейнері немесе диірмен контейнері дұрыс орнатылмаған кезде блендерді қосылудан қорғау үшін қауіпсіздік құлпы дайындалған.

Қауіпсіздік құлпының істігі



Артық жүктемеден және қызып кетуден қорғау

Артық жүктеме және қызып кету жағдайында қорғаныс құрылғысы жұмысын тоқтату үшін іске қосылады және бул қалыпты болып саналмайды.

Айналым тоқтағаннан кейін, келесі қадамдарды орындаңыз:

- Тиісті шараларды орындарай құрылғының қайта пайдаланбаңыз.

- 1** Айналым қосқышын “0” позициясына қойып, құрылғыны қуат көзінен сұрыңыз.

- 2** Блендер контейнерін немесе диірмен контейнерін қозғалтқыш корпусынан алып тастаңыз.

Ингредиенттерді жартысына дейін азайтыңыз. (Блендер контейнері үшін, ол сүйкіткішті да қоса алады.)

- Егер қолдануға болмайтын ингредиент бар болса, оны алып тастаңыз.

- 3** Блендер контейнерін немесе диірмен контейнерін қайта іске қосып, арапастыруды қайтадан бастаңыз. (KZ6-б.)

Егер жоғарыда көрсетілген әрекеттерді орындағаннан кейін құрылғы жұмыс істемесе, қызып кетуден қорғау іске қосылған.

Айналым қосқышын “0” позициясына бұраңыз, қайтадан пайдалануға дейін қызып кетуден қорғанысты алып тастау үшін құрылғыны шамамен 15 минут немесе одан көп уақытқа (қозғалтқыш корпусы қалыпты температуралық жеткенге дейін) ажыратыңыз және демалдышыңыз.

(Егер құрылғы елі де жұмыс істемесе, тексеру немесе жөндеу үшін Panasonic қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.)

Қазақ

KZ7

Ақаулықтарды жою

Жөндеу үшін қонырау шалу немесе ұйымдастыру алдында келесі тармақтарды тексеріңіз.

Блендер және құрғақ дірмен

Блендер

Мәселе

Себебі және қолдану шарасы

“1” позициясына бұрылған болса да, құрылғы араластыруды бастамайды.

Айналым күрт тоқтады.

Қалыптан тыс шуыл бар немесе діріл артты.

Ингредиент ағып жатыр.

Пышақ бос жүрісте.

- Блендер контейнері/дірмен контейнері дұрыс орнатылмаған.
→ Блендер контейнері/дірмен контейнері және қозғалтқыш корпусындағы белгілерді туралап, “шертіл” дыбысын естігінше оны тығыз бұраңыз.
- Дірмен контейнерінің табаны тығыз құрастырылмаған.
→ Оны тығыз құрастырыңыз. (KZ6-б)
- Артық жүктеме немесе қызып кету қорғау құрылғысы іске қосылады.
→ Тексеру үшін “Артық жүктемеден және қызып кетуден қорғау” белімін қараңыз. (KZ7-б)
- Штепсельдің ашасы ажыратылған.
→ Штепсельдің ашасын розеткаға берік салыңыз.

- Артық жүктеме немесе қызып кету қорғау құрылғысы іске қосылады.
→ Тексеру үшін “Артық жүктемеден және қызып кетуден қорғау” белімін қараңыз. (KZ7-б)

- Тым көп ингредиенттер.
→ Ингредиент мөлшерін азайтыңыз.
- Дірмен контейнерінің табаны тығыз құрастырылмаған.
→ Оны тығыз құрастырыңыз. (KZ6-б)

- Дірмен контейнерінің табаны тығыз құрастырылмаған.
→ Оны тығыз құрастырыңыз. (KZ6-б)
- Дірменнің тығындаушы сақинасы жалғанбаған немесе бос жалғанған.
→ Оны дұрыстап жалғаныз.
- Дірменнің тығындаушы сақинасына бөтен нәрселер жалғанған.
→ Оларды алып тастаңыз.
- Дірменнің тығындаушы сақинасы зақымдалған.
→ Оны алмастыру үшін Panasonic қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Сұйықтық мөлшері жеткіліксіз.
→ Қосынша сұйықтық қосыныз.
- Тым көп мұз текшелер. (Мысалы, көп мұз қосылған шырын)
→ ① Айналым толық аяқталғаннан кейін блендер контейнерін алып тастаңыз.
② Блендер контейнерін мұқият шайқаңыз.

Техникалық сипаттамалары

	Блендер қолданылған кезде	Құрғақ дірмен қолданылған кезде
Қуатпен жабдықтау	220-240В ~ 50-60Гц	
Пайдаланылатын қуат	230-260 Вт	
Атаулы уақыт	Үздіксіз жұмыс(Циклді 3 минут ҚОСУ күйінде және содан соң 1 минут СӨНД күйінде қайталаңыз)	Үздіксіз жұмыс(Циклді 1 минут ҚОСУ күйінде және содан соң 2 минут СӨНД күйінде қайталаңыз)
Жұмыс сыйымдылығы (шамамен)	Ең көбі 1000 мл	Ең көбі 50 г
Әлшемдері (шамамен)	Еңі	173 мм
	ұзындығы	161 мм
	бейтігі	353 мм
Масса(шамамен)	1,5 кг	1,3 кг

KZ8

Ақпарат

<Ескертпелер>

1. Теріс, берік бетке орналастырыныз, тек алынатын бөлшектер немесе қозғалмайтын бөлшектерден басқа.
2. Жабық және құрғақ жерде сақтау керек.
3. Тасылмалдауды құлатусыз, аса вибрациясыз және басқа заттарға соғусыз жасау керек.
4. Кәдеге жаратуды ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасау керек.

Сату шарттары өндірушімен орнатылмаған және мемлекеттің тауарды пайдаланудың ұлттық немесе жергілікті заңдарына сай болуы керек.



ӨНІМДІ СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Блендер

Модель: MX-EX1011* «Panasonic»

СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ОС ТЕСТБЭТ 119334, МӘСКЕУ, Андреевская набережная, 2 үй

* - немесе бос орын, бұйымның түсін және өткізу нарығын білдіреді

Сәйкестік сертификаты:	
Сәйкестік сертификатының берілген күні:	
Сәйкестік сертификатының жарамдылық мерзімі:	
Шығарылған ел:	Қытай
Өндіруші:	Панасоник Тайвань Ко., Лтд. 579, Юан-Шан Роад, Чанг-Хо Дистрикт, Нью Тайпей Сити, Тайвань

Ескерту

Өндірілген күнін бұйымның астынғы жағындағы нөмір бойынша анықтай аласыздар.

Өнімнің нөмірі: XX XX XX

5-ші және 6-шы сандар: күні (санда)
1-ші - 01, 2-ші - 02, 3-ші - 03

3-ші және 4-ші сандар: айы (санда)
01 - қаңтар, 02 - ақпан, ... 12 - желтоқсан

1-ші және 2-ші сандар: жылы
(жылдың соңғы екі бірлігі санда)
16 - 2016, 17 - 2017, 18 - 2018

Қоқысқа тастауға байланысты ақпарат

Егерде бұл заттан құтылайын десеніз, сол ендегі мемлекет органдарына немесе дилерге байланысыңыз.

Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан:
АО “Панасоник Маркетинг СНГ” Казахстан, 050010 г. Алматы, Проспект Достық 192, 3-й этаж.

Информационный центр Panasonic:

+7 (727) 330-88-07 – Для звонков из Алматы и Киргизстана.

8-800-0-809-809 – бесплатный звонок с городских и мобильных телефонов местных сотовых операторов в пределах Казахстана.

Қазақстан Республикасының аумағында өнім сапасы бойынша шағымдарды қабылдауға үәкілетті үйим:

АҚ «Панасоник Маркетинг СНГ», Қазақстан, 050010, Алматы қ., Достық даңғылы 192, 3-ші қабат

Panasonic ақпараттық орталығы:

+7 (727) 330-88-07 – Алматы мен Қыргызстаннан қонырау шалу үшін.

8-800-0-809-809 – Қазақстан аумағында жергілікті ұялы байланыс пен қалалық операторларынан тегін қонырау шалу.

Өндірушімен бекітілген осы бұйымның қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдаланушы нұсқауына және қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес қатаң түрде пайдаланылған жағдайда, өндірілген күнінен бастап 7 жылға тен.

Импорттаушы

«Панасоник Рус» ЖШК, РФ, 115191, Мәскеу қ.,

Большая Тульская к-си, 11 үй, 3 қабат.

Тел. 8-800-200-21-00

KZ9

Ընորհակալություն այս Պանասոնիկ ապրանքը գնելու համար:

- Խնդրում ենք մանրամասն ընթերցել հետևյալ հրահանգները ապրանքը ճիշտ և անվտանգ օգտագործելու համար:
- Ապրանքը օգտագործելուց առաջ առավել ուշադիր ծանոթացեք «Անվտանգության միջոցառումներ» և «Կարևոր տեղեկատվություն» բաժիններին(Եզ AM2-AM4):
- Խնդրում ենք պահպանել այս Օպերացիոն հրահանգները հետագա կիրառման համար:
- Պանասոնիկը չի վերցնի իր վրա ոչ մի հրավատություն, եթե սարքը ենթարկվել է ոչ պատշաճ կիրառման, սույն հրահանգներին համապատասխանելու ձախողման:

Բովանդակություն

Անվտանգության միջոցառումներ	AM2
Կարևոր տեղեկատվություն	AM4
Մասերի անվանումները և Նրահանգները	AM5
Միևնույն օգտագործումը	AM5
Կոտորակչի օգտագործում	AM6
Մաքրում և խնամք	AM7
Ապահովիչ	AM7
Ծանրաբեռնվածության և գերտաքացման պաշտպանություն	AM7
Խնդիրների ախտորոշում	AM8
Տեխնիկական բնութագիր	AM8

Անվտանգության միջոցառումներ

Խնդրում ենք համոզվել, որ հետևում եք սույն հրահանգներին:

Անձնական վնասվածքի, հոսանքահարման կամ հրդեհի ռիսկը նվազեցնելու նպատակով խնդրում ենք ուշադրություն դարձնել հետևյալին:

■ Հետևյալ ազդանշաները ի ցույց են դնում վնասների աստիճանը, եթե ապրանքը սիալ է գործածվում:

! Խիս ՆԱԽԱԳՈՒՇԱՑՈՒՄ. Զգուշացնում է հնարավոր վտանգի մասին, որը կարող է հանգեցնել լուրջ վնասվածքի կամ մահվան:

! ՀԱՐՋԱՎՈՐԻ. Զգուշացնում է հնարավոր վտանգի մասին, որը կարող է հանգեցնել փոքր վնասվածքի կամ գույքի վնասի:

■ Սիմվոլները դասակարգվում և բացարկվում են հետևյալ կերպ:

! Վյու սիմվոլը ցույց է տալիս արգելք: **!** Վյու սիմվոլը ցույց է տալիս այն պահանջը, որին պետք է հետևել:

! Խիս ՆԱԽԱԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

Խուսափել կարճ միացման, ծխի, այրվածքի կամ վնասվածքի պատճառով էլեկտրական ցանցման կամ հրդեհի ռիսկից:

! Զթույլատրել մանուկներին և երեխաներին խաղալ փաթեթավորման նյութի հետ:

(Այն կարող է հանգեցնել շնչահեղության:)

● Զապամնուածել, չվերանորոգել կամ ձևափոխել սույն սարքը:

⑩ Կապ հաստատել Պանասոնիկ Սերվիս Կենտրոնի հետ զննության կամ վերանորոգման համար:

● Չվնասել հոսանքի մալուխը կամ խցակի խրոցը:

Հետևյալ գործողությունները խստիվ արգելվում են:

Չնափոխումը, կայսելը կամ տեղադրելը տաք մակերևույթի վրա կամ հարևանությամբ, թեքելը, պտտելը, քաշելը, կախելը սուլո ծայրերով, ծանր առարկաներ վրան տեղադրելը, հոսանքի մալուխը կապելը կամ դրանով սարքը քաշելը:

AM2

! Խիս ՆԱԽԱԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

- Խցակի խրոցը չմիացնել և չանցատել թաց ձեռքերով:
- Զգուագործել սարքը, եթե խցակի խրոցը կամ հոսանքի մալուխը վնասված են, կամ խցակի խրոցը թույլ է միացված վարդակին:

⑩ Եթե հոսանքի մալուխը վնասված է, ապա այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, դրա ծառայության գործակայի կամ համարժեք որակավորված անձի կողմից, որպեսզի խուսափել վտանգից:

⑩ Խցակի խրոցը ամուր գտնելով վարդակի մեջ:

- Չուզել շարժիչի պատյանը, հոսանքի մալուխը կամ խցակի խրոցը ջրի մեջ, կամ չցանել այն ջրով և/կամ այլ հեղուկով:

- Այս ապրանքը նախատեսված չէ օգտագործել այն անձանց կողմից (ներառյալ երեխաներ), ովքեր ունեն սահմանափակ ֆիզիկական, գացողական կամ մտավոր ունակություններ, կամ փորձի և գիտելիքների պակաս, և անձանց թույլ է տրվում օգտագործել սարքը, միայն եթե նրանք հսկում են իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից և այն պայմանով, որ հրահանգված են սարքի օգտագործման հետ կապված: Հետևեք, որպեսզի երեխաները չխաղան սարքի հետ:

- Պահել սարքը և դրա հոսանքի մալուխը երեխաների հասանելիության սահմաններից դուրս:
- Պարբերաբար մաքրել խցակի խրոցը փոշուց:

⑩ Հանել խցակի խրոցը և մաքրել չոր ջորով:

- Անհապաղ դադարեցնել սարքի օգտագործումը և հանել խցակի խրոցը այն պահին, եթե սույն սարքի պատշաճ աշխատանքը կանխվում է:

Օրինակ՝ կարող են առաջանալ անսորմալ դեպքեր կամ կոտրվածքներ

● Հոսանքի մալուխը կամ խցակի խրոցը դառնում են անբնական տաք:

● Սարքն ունի հոսանքի ինտիքր:

● Շարժիչի պատյանը դեֆորմացված է, ունի նկատելի վնասվածք կամ անբնական տաք է:

● Կա ճաք կոտրորակչի բաժակի կամ այլ մասերի վրա:

● Կա տիճան հոտ:

● Կա անբնական պտտածայն օգտագործման ընթացքում:

● Կա այլ անբնական երևույթ:

⑩ Կապ հաստատել Պանասոնիկ Սերվիս Կենտրոնի հետ զննության կամ վերանորոգման համար:

- Չամոզվեք, որ սարքի վրայի պիտակի վրա նշված լարումը նույն է, ինչ ծեր տեղանքի մատակարարումը: Ինչպես նաև խուսափեք նույն վարդակի մեջ այլ սարքավորումներ միացնել, որպեսզի գերծ մնար գերտաքացումից: Սակայն, եթե միացնելու եք մի քանի խցակի խրոցներ, համոզվեք, որ ընդհանուր վատերի հզրությունը չի գերազանցում վարդակի նոմինալ հզրությանը:

- Ուշադիր եղեք, եթե կոտրորակչի բաժակի մեջ լցվում է տաք հեղուկ, քանի որ այն կարող է դուրս գալ սարքից հանկարծակի գոլորշիացման հետևանքով:

! ՀԱՐՋԱՎՈՐԻ

Կարճ միացման, ծխի, այրվածքի, վնասվածքի կամ գույքի վնասման պատճառով հոսանքի արտահոսքի, էլեկտրական ցանցման կամ հրդեհի ռիսկից խուսափելու համար:

- Զգուագործել սարքը հետևյալ վայրերում:

● Ոչ հարյուր մակերևույթի, գրդակերի կամ սկզբունքի վրա, և այլն:

● Այն վայրերում, որտեղ այն կարող է ցանկել ջրով, կամ տաքություն կլանել:

● Յանկացած թաց ջրի մոտակայքում, ինչպիսին են՝ լոգարան, լվացարան կամ այլ կոնտեյներներ:

● Պատիճ կամ կահույքի մոտակայքում:

⑩ Տեղադրել սարքը ամուր, չոր, մաքուր և հարթ աշխատասեղանի վրա:

Հայերեն

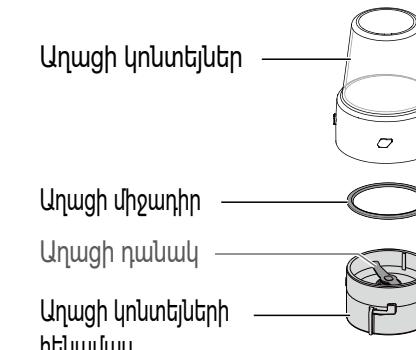
AM3

! ԶԳՈՒՇՎՈՒՄ

- Չխառնել կամ չցնել 60°C -ից ավել բաղադրիչներ կոտորակչի բաժակի մեջ:
- Չցնել ոչ մի տեսակի հեղուկ կամ թաց բաղադրիչներ աղացի կոնտեյների մեջ:
- Չբացել կափարիչը և չմոցնել մատեր կամ այնպիսի պարագաներ, ինչպիսիք են գրալ կամ պատառաքաղ կոտորակչի բաժակի մեջ սարքի աշխատանքի ընթացքում:
- Չձգել միջադիրը դեֆորմացիայից խուսափելու համար:
- Չփոխարինել սարքի որևէ մաս կեղծ պահեստային մասերով:
- Չտեղափոխել սարքը՝ բռնելով հոսանքի մալուխից, կոտորակչի բաժակիչ կամ աղացի կոնտեյներից:
- Սարքի ճեղքերի մեջ չմոցնել ոչ մի առարկա:
- Թույլ չտալ երեխաներին օգտագործել սարքը առանց վերահսկման:
- Չգերազանցել կոտորակչի բաժակի վրա նշված աշխատանքային ծավալը: Ինչ վերաբերում է աղացի կոնտեյներին, չտեղադրել այնտեղ առավելագույն քանակից ավելի շատ: (Էջ AM8 "Տեխնիկական բնութագիր")
- Արգելված բաղադրիչներ չօգտագործել, ինչպես նշված է սույն հրահանգների մեջ: (Էջ AM5)
- Չհրել անվտանգության քորոցը որևէ գործիքով, ինչպիսին է բարակ փայտիկը, և այլն: (Էջ AM7)
- Չոսանքի ցանցից խցակի խրոցն անջատելիս բռնեք այս: Երբեք չքաշեք հոսանքի մալուծից:
- Ուշադիր եղեք, որ չսայթաքեք կամ չոլորվեք հոսանքի մալուխի մեջ օգտագործման ընթացքում:
- Ուշադիր պետք է լինել սուր դասակարգություն համար կոտորակչի բաժակը և աղացի կոնտեյները դատարկելիս և մաքրելու ընթացքում: Չմաքրել կոտորակչի դասակը կամ աղացի դասակը անգեն ձեռքբերով:
- Միշտ անջատեք սարքը հոսանքից, եթե այն թողնված է առանց ուշադրության և միևնույն մինտաժելը, ապամոնտաժելը, տեղաշարժելը կամ մաքրելը:
- Անջատել սարքը և հանել հոսանքից միևնույն մասերի փոփոխություն կատարելը կամ այն մասերին մոտենալը, որոնք շարժվում են աշխատանքի ընթացքում:
- Սարքի աշխատանքը ու հանգիստը կազմակերպել այնպես, ինչպես նշված է տեխնիկական բնութագիր առյուսակում: (Էջ AM8 "Տեխնիկական բնութագիր")
- Օգտագործումից հետո կազմակերպել սարքի մաքրումը, հատկապես այն մակերևույթների, որոնք ունեն հպում սնունդի հետ: (Էջ AM7 "Մաքրություն և խնամք")
- Այս սարքը նախատեսված է միայն տևային օգտագործման համար:

Կարևոր տեղեկատվություն

- Չօգտագործել սարքը դրսում:
- Չգցել սարքը կամ դրա մասերը, որպեսզի խուսափել այն վնասելուց:
- Չփաթաթել հոսանքի մալուխը շարժիչի պատյանի շուրջ:
- Չամոզվեք, որ բոլոր կից մասերը ամուր վիճացված են օգտագործելուց առաջ:
- Չգործարկել սարքը առանց բաղադրիչների:
- Չամոզվեք, որ աղացի միջադիրը պատշաճ կերպով կցված է, որպեսզի խուսափեք թափելուց:

Կոտորակչի**Աղաց չոր մթերքի համար****Լրացուցիչ պարագաներ**

- Ձերիչ
- Խառնման ընթացքում օգտագործել ենթադր միայն կափարիչի բացվածքով:
 - Զօդուագործել այն առանց կափարիչի առկայության:

Մինչ օգտագործումը

Մաքրել բոլոր բաժանվող մասերը միևնույն աղացին անգամ սարքի օգտագործումը, կամ երբ այն չեք օգտագործել որոշ ժամանակ, հետո՝ ուշադիր դրանք հավաքել: (Էջ AM6 "Կոտորակչի օգտագործում" և Էջ AM7 "Մաքրություն և խնամք")

Կոտորակչի**Բլենդեր նախատեսված է**

- Խառնուրդ հեղուկներ պատրաստելու համար
Օրինակ՝ մրգի/ բանջարեղինի հյութեր, ֆրեշ, ապուրներ, սոուս:
- Եփած բաղադրիչներից խյուս պատրաստելու համար
Օրինակ՝ մանկական սնունդի համար:

Արգելված բաղադրիչներ

- Սիս
- Ձուլվ.
- Գնովի սաղաքաբեկորներ
- Կոշտ բաղադրիչներ (օրինակ՝ չորացված լրուու հատիկներ, քրում, սահեցված մունուն)
- Կաշուն բաղադրիչներ (օրինակ՝ գետնանուշի կարագ)
- Զրի թիզ ծավալով բաղադրիչներ (օրինակ՝ հաշած կարտոֆիլի)

Նախազգուշական միջոցներ սարքի հետ վարվելու համար

- Նախ խորանարդիկերով կոտորել սնունդը (1-2 սմ), այնուհետև խառնել հեղուկի հետ:
- Կոտորակչի բաժակի մեջ չցնել 1000 մլ առավելագույն ընդհանուր ծավալը գերազանցող բաղադրիչներ:
- Միանգամից երեք րոպեց ավել չօգտագործել կոտորակչից, մոտ մեկ րոպե հանգիստ տվեք, միևնույն կգործարկեք:

Աղաց չոր մթերքի համար**Աղաց չոր մթերքի համար աղացը նախատեսված է.**

- Չղու բաղադրիչները աղալու համար.
Օրինակ՝ պղպջ, չորացված չիլի, սուլիմի հատիկներ, չորացված սոյայի հատիկներ, չորացված դորոն, ընկույզ (կեղևով), պաքսիմատ:

Ծանոթություն. Աղացի կոնտեյների մեջ լցնելու առավելագույն քանակի մասին ուղեցույցներ

Աղացի կոնտեյների մեջ լցնելու առավելագույն քանակի մասին ուղեցույցներ

Մուռնդ	Առավելագույն քանակ	Ժամանակ
Պոպեղ	20 գ	60-90 վայրկյան
Չորացված չիլի	20 գ	60-90 վայրկյան
Սուլիմի հատիկներ	50 գ	15-30 վայրկյան

Նախազգուշական միջոցներ սարքի հետ վարվելու համար

- Աղացի կոնտեյների մեջ 50 գ-ից ավել բաղադրիչներ չցնեն:
- Մեկ րոպեց ավել չօգտագործել կոտորակչից, մոտ երկու րոպե՝ հանգիստ տվեք, միևնույն նորից կգործարկեք:

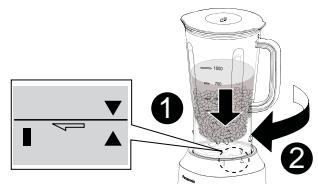
Կոտորակչի

1 Լցնել բաղադրիչները կոտորակչի բաժակի մեջ, հետո փակել կափարիչը:

- Ակզրում լցնել հեղուկը, այնուհետև՝ փափուկ բաղադրիչները, հետո՝ մասցածը:
- (i) Հեղուկ (ii) Փափուկ բաղադրիչներ (iii) Կոշու բաղադրիչներ (iv) Սաղաթելուներ

2 Կցել կոտորակչի բաժակը շարժիչի պատյանին

- Հավասարեցնել շարժիչի պատյանի վրայի ▲ Նշանը կոտորակչի բաժակի վրայի ▽ Նշանի հետ:
- Պտտել կոտորակչի բաժակը ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ մինչ չսեր համապատասխան ձայնը:
- Կոտորակչի բաժակը կարող է կցվել միայն հետևյալ քայլերով:



3 Միացնել: Բռնելով կոտորակչի կափարիչը, պտտել անշատիչը "1" դիրքի վրա մեկնարկի համար:

- Եթե սարքը կանգ է առնում աշխատանքի ընթացքում: (Էջ AM8)



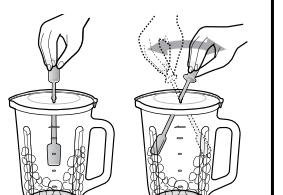
4 Եթե խառնման պրոցեսը ավարտված է, պտտել անշատիչը "0" դիրքի վրա անշատման համար:

Կոտորակչի բաժակը պտտել ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ այն հանելու համար, բացել կափարիչը և դուրս բերել բաղադրիչները:



Ինչպես օգտագործել թերիչը

- Այս կարող է ներս մոցվել կոտորակչի բաժակի կափարիչի բացվածքի մեջ խառնման պրոցեսի ժամանակ՝ առանց դանակով միջամտելու:
- Թերիչը սահելով անցկացնել կափարիչի բացվածքի մեջ և թերեւ, որպեսզի հեռացնել մննդի կոտորները, որոնք կանում են կոտորակչի բաժակի կողապատերին:
- Բաղադրիչների ցաքուրիվ լինելուց խորափելու համար, խորհուրդ է տրվում ներս անցկացնել թերիչը կափարիչի բացվածքի մեջ կոտորակչի բաժակը օգտագործելու:



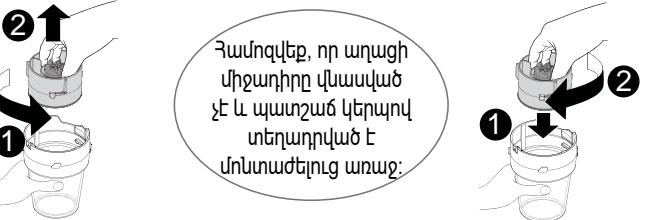
Թերիչը օգտակար է, եթե

- թի բանակարգ հեղուկը դժվարացնում է բաղադրիչների խառնմանը (օրինակ՝ սոուսների, քարի ուտեստների համար)
- բաղադրիչները կաշում են կոտորակչի բաժակին ներսի մասից (օրինակ՝ սիսոր, չիլի պղպեղ)

Աղաց չոր մթերքի համար

Ապամոնտաժել

Պտտել ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ



Սոնտաժել

Պտտել ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ



• Յուսանքից անջատել միևնույն մաքրել:

• Ամեն օգտագործումից հետո մասերը հանգամանալից մաքրել: Բոլոր մասերը միշտ պահել մաքրուր և չոր վիճակում:

• Սարքի ոչ մի մաս չվագան աման լվացող սարքի մեջ:

• Չօգտագործել թենգին, ողողիչ, սախտակեցնող լոյթը, սպիրու, նեյլոն սպոնը, մետաղական խոզանակ կամ փայլեցման փոշի, և այլն:

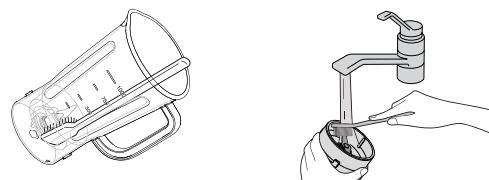
• Պլաստիկ մասերի որոշ գունաթափում կարող է տեղի ունենալ օգտագործման հետևանքով, բայց այն չի ազդում դրանց աշխատունակության վրա:

Մաքրում և խնամք

Կոտորակչի բաժակի խախնական լվացումը

Ավելացնել 400 մլ մաքրուր ջուր կոտորակչի բաժակի մեջ, միացնել և խառնել մոտավորապես մեկ րոպե:

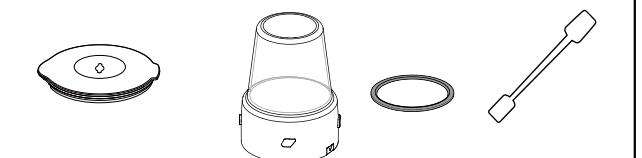
Կոտորակչի բաժակը և աղացի դանակը



Լվանալ ամեն մասնիկը սառը կամ նմանատիպ ջրով և փափուկ սպոննով: Մանրակրկիտ պարզացրել և չորացնել:

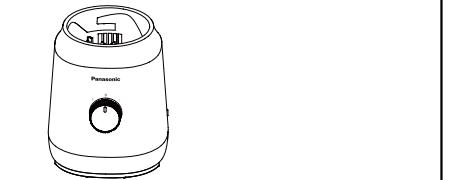
- Աղացի վիշտայի համեմ միևնույն լվանալ:
- Դանակը մանրակրկիտ մաքրել խոզանակով հոսող ջրի տակ: (Խոզանակ տրամադրված չէ:)

Այլ մասեր



Լվանալ ամեն մասնիկը սառը կամ նմանատիպ ջրով և փափուկ սպոննով: Մանրակրկիտ պարզացրել և չորացնել:

Շարժիչի պատյան



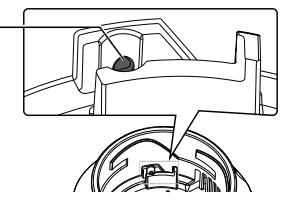
Մաքրել շարժիչի պատյանը խոնավ կտորով:

Պահեստավորում

- Մոնտաժել աղացի կոնտեյների հենամասը աղացի կոնտեյների հետ:
- Կափարիչը մանրակրկիտ չորացնել, այնուհետև պահել առանձին:

Ապահովիչ

Ապահովիչը նախատեսված է, որպեսզի կանխի բլենդերի միացումը, կապահովիչը երբ կոտորակչի բաժակը կամ աղացի կոնտեյները պատշաճ տեղադրված չեն:



Ծանրաբեռնվածության և գերտաքացման պաշտպանություն

Ծանրաբեռնվածության և գերտաքացման դեպքում պաշտպանությունը է աշխատանքը և դա նորմալ է: Եթե ոռուացիան դադարի, հետևեք ներքոնշյալ քայլերին:

- Սարքը կրկին չօգտագործել առանց հակամիջոց գունելու:

1 Շրջադարձային փոխանշատիչը շրջել "0" դիրքի վրա, անշատել սարքը:

2 Եթեացնել կոտորակչի բաժակը կամ աղացի կոնտեյները շարժիչի պատյանից:

Բաղադրիչները կտորում կամ աղացի կոնտեյների մաքրել: (Կոտորակչի բաժակի դեպքում, կարող է ավելացվել նաև հեղուկ:)

- Եթե օգտագործվել են արգելված բաղադրիչներ, հեռացրեք դրանք:

3 Վերագործարկել կոտորակչի բաժակը կամ աղացի կոնտեյները, նորից սկսել խառնման պրոցեսը: (Էջ AM6)

Եթե սարքը, վերը նշված գործողությունները կատարելուց հետո, կրկին չի գործարկվում, ուղևո՞ւ միացե՞լ է գերտաքացման պաշտպանությունը:

Շրջադարձային փոխանշատիչը շրջել "0" դիրքի վրա, անշատել և թողնել, որ սարքը հանգամանալի միշտ պահել մաքրուր և չոր վիճակում:

Վերից սարքը հանգամանալի մաքրել: Աղացի կոնտեյները մաքրել: Կոտորակչի բաժակը մաքրել: Վերագործարկել կոտորակչի բաժակը կամ աղացի կոնտեյները, նորից սկսել խառնման պրոցեսը: (Էջ AM6)

Եթե սարքը նորից չի գործարկվում, կապ հաստատել Պահանջման Սերվիս Կենտրոնին հետ զննության կամ վերանորոգման համար:

ԽՆԴԻՐՆԵՐԻ ԱՅՍՏՈՐՈՉՈՒՄ

Սուուգել հետևյալը մինչ վերանորոգման համար պատրաստվելը կամ պատվիրելը:

ԽՆԴԻՐ

Պատճառ և Գործողություն

Հավասարաշափ
շրջել դեպի "1"
դիրքը, սարքը չի
սկսում գործել:

- Կոտորակչի բաժակը/աղացի կոնտեյները պատշաճ կերպով տեղադրված չեն:
→Համոզվեք, որ համապատասխանեցնել եք կոտորակչի բաժակի, աղացի կոնտեյների և շարժիչ պատյանի վրայի նշանները, հետո ամել պտտեք, մինչ կլսեք համապատասխան ձայնը:
- Աղաց պատշաճ կերպով հավաքված չեն:
→Մոնտաժի այն սերտորեն: (Էջ AM6)
- Ծանրաբեռնվածության և գերտաքացման պաշտպանական միջոցը ակտիվացել է:
→Հրլում կատարել “Ծանրաբեռնվածության և գերտաքացման պաշտպանությանը” գննության համար: (Էջ AM7)
- Խցակի խրցը միացված չեն:
→Չետեղել խցակի խրցը վարդակի մեջ:

Ուստացիան կտրուկ
դադարում է:

- Ծանրաբեռնվածության և գերտաքացման պաշտպանական միջոցը ակտիվացել է:
→Հրլում կատարել “Ծանրաբեռնվածության և գերտաքացման պաշտպանությանը” գննության համար: (Էջ AM7)

Կա անբնական
ձայնի կամ
վիրացիայի
ավելացում:

- Չափից շատ բաղադրիչներ:
→Պակասեցնել բաղադրիչների քանակը:
- Աղացի կոնտեյների հենամասը սերտորեն մոնտաժված չեն:
→Մոնտաժի այն սերտորեն: (Էջ AM6)

Բաղադրիչը
թափում է:

- Աղացի կոնտեյների հենամասը սերտորեն մոնտաժված չեն:
→Մոնտաժի այն սերտորեն: (Էջ AM6)
- Աղացի միջադիրը կցված չէ կամ թույլ է կցված:
→Կցել այն պատշաճ կերպով:
- Աղացի միջադիրին կաել են են արտաքին պարագաներ:
→Հեռացնել դրանք:
- Աղացի միջադիրը վնասված է:
→Կապ հաստատել Պաևասոնիկ Սերվիս Կենտրոնի հետ այն փոխարինելու համար:

Դանակն
անգործունակ է
շարժվում:

- Հեղուկի ջանակությունը բավական չեն:
→Վկելացնել հեղուկ:
- Չափից շատ սացագրելորեն են: (օրինակ՝ իջուր բավականին շատ սառուցով)
→① Ուստացիայի դրայացի հետո ամբողջովին հեռացնել կոտորակչի բաժակը:
② Նրբորեն շարժել կոտորակչի բաժակը:

Կոտորակի և առաջ չոր ճռութ դաշտություն

Կայլածնություն

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈԼԹԱԳԻՐ

	Երբ օգտագործվում է բիենդերը	Երբ օգտագործվում է աղացը չոր մթերի համար
Դոսանքի մատակարարում	220-240 Վ ~ 50-60 Հց	
Դոսանքի սպառում	230-260 Վ	
Գնահատված ժամանակ	Ճարովնական գործողություն(Կրկնել 3 րոպե Միկրով և 1 ԱՆՁԱՑՎԱԾ ցիկլ)	Ճարովնական գործողություն(Կրկնել 1 րոպե Միկրով և 2 ԱՆՁԱՑՎԱԾ ցիկլ)
Աշխատանքային հզորություն (մոտավոր)	Առավելագույնը 1000 մԼ	Առավելագույնը 50 գ
Չափերը (մոտավոր)	Լայնություն	173 մմ
	Խորություն	161 մմ
	Բարձրություն	353 մմ
Զանգված(մոտավոր)	1.5 կգ	1.3 կգ

AM8

ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

ՀՆԴՈՒՄ

- Տեղադրեք ամուր և հարթ մակերեսի վրա, բացի ոյուրակիր կամ ամրացվող մասերից:
- Պահեք տնային պայմաններում չոր տեղում:
- Փոխադրեք առանց վայր գցելու, չափից ավելի թափահարելու կամ այլ առարկաների հարվածելու:
- Օգտահանեք պետական և/կամ տեղական օրենսդրության համաձայն:

Վաճառքի դրույթները և պայմանները արտադրողի կողմից չեն սահմանվում և պետք է համապատասխանեն ապրանքի վաճառքն իրականացնող երկրի պետական և/կամ տեղական օրենսդրությանը:



ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ԱՐՏԱՐԱՍՔԻ ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՍԱՆ ՍԱՍԻՆ

Կոտորակիչ

MX-EX1011* “Panasonic”

ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՎԱԾ Է «ՏԵՍՏԲԵՏ» ՍԿ կողմից 119334, Սոսվա, Ալեքեևկայա ավագողոց, տ. 2
“*” արտադրանքի գոյնը և իրացման շուկան սահմանող տարերի հավաքածու

Համապատասխանության սերտիֆիկատ՝	
Համապատասխանության սերտիֆիկատը տրվել է՝	
Համապատասխանության սերտիֆիկատը գործում է մինչև՝	
Արտադրող երկիր՝	Չինաստան
Արտադրող՝	Պանասոնիկ Թայվան Կո., Լոդ. 579, Յուան-Շան Ռոադ, Չանգ-Խոն Դիստրիկտ, Նյու Թայպեյ Միջի, Թայվան

ՀՆԴՈՒՄ

Դուք կարող եք որոշել արտադրման ամսաթիվը արտադրության համարով, որը նշված է սարքի ստորին մասում:
Արտադրության համար: XX XX XX

5-րդ և 6-րդ թվերը՝ օրը (թվային արտահայտությամբ)
1-01, 2-02, 3-03

-3-րդ և 4-րդ թվերը՝ ամիս (թվային արտահայտությամբ)
01-հունվար, 02-փետրվար, ...12-դեկտեմբեր

1-ին և 2-րդ թվերը՝ տարի
(կերպին երկու թվերը թվային արտահայտությամբ)
16-2016, 17-2017, 18-2018

«Սպառողի իրավունքների պաշտպանության մասին» ՈԴ դաշնային օրենքի համաձայն՝ արտադրողի կողմից սարքի շահագործման ժամկետը սահմանված է 7 տարի՝ սկսած արտադրման օրվանից՝ այն պայմանով, որ սարքն օգտագործվի սույն շահագործման իրահանգների և կիրառելի տեխնիկական չափանիշների համաձայն:

Հայերեն

AM9

Panasonic өнүмүн сатып алғаныңыз үчүн ыраазычылыгыбызды билдирибиз.

- Өнүмдү туура жана коопсуз колдонуу үчүн нускаманы окунуз.
- Бул өнүмдү колдонуудан мурун "Коопсуздук чарапары" жана "Маанилүү маалымат" бөлүмдөрүнө өзгөчө көнүл бурунуз (KY2-KY4 б.).
- Бул Колдонуу нускамасын келечекте колдонуу үчүн сактап коюнуз.
- Эгерде бул түзмөк туура эмес колдонулса же нускамада көрсөтүлгөндөр аткарылбаса, Panasonic жоопкерчиликті өзүнөн алып таштайт.

Мазмун

Коопсуздук чарапары.....	KY2
Маанилүү маалымат	KY4
Бөлүктөрдүн аталышы жана нускамалар	KY5
Колдонуудан мурун.....	KY5
Блендерди колдонуу	KY6
Тазалоо жана кам көрүү	KY7
Коопсуздук кулпусу.....	KY7
Ашыкча жүктөмдөрдөн жана өтө ысып кетүүдөн сактоо	KY7
Кемчиликтерди издөө жана ондоо.....	KY8
Техникалык мүнөздөмөлөрү	KY8
Маалыматтар	KY9

Коопсуздук чарапары

Бул нускаманын
көрсөтмөлөрүн аткарыңыз.

Жаракат алуу, токко урунуу же өрт коркунучун азайтуу үчүн төмөнкүлөрдү сактаңыз:

- Төмөнкү белгилер өнүм туура эмес колдонулганда зыян жана бузулуу деңгээлин көрсөтөт.



ЭСКЕРТҮҮ

Олуттуу жаракат же өлүмгө алып келиши мүмкүн болгон коркунучту көрсөтөт.



АБАЙЛАҢЫЗ

Женцил жаракат же материалдык зыянга алып келиши мүмкүн болгон коркунучту көрсөтөт.

- Белгилер төмөнкүлөр менен классификацияланат жана түшүндүрүлөт.



Бул белги тыюуну билдириет.



Бул белги сакталуусу зарыл болгон талапты билдириет.



ЭСКЕРТҮҮ

Токко урунуу, кыска туташуудан чыгуучу тутануу, өрттөнүү, күйүк же жаракат алуу коркунучун алдын алыңыз.

- Бөбөк жана кичинекей балдарга таңгактоочу материал менен ойноого жол бербениз.
(Дем кыстыгууга алып келиши мүмкүн.)
- Бул түзмөкту ажыратпаңыз, ондобонуз жана өзгөртпөңүз.
⑩ Каратуу жана ондотуу үчүн Panasonic тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Электр зымын же штепсель ачакейин бузбаңыз.

Төмөнкү аракеттерге катуу тыюу салынат:

Өзгөртүү, жылтыуучу алеттер же ысык беттердин жанына тийгизүү же жайгаштыруу, бүтөө, буроо, тартуу, илүү/курч кырлар үстүндө калтыруу, оор буюмдарды үстүнө коюу, түзмөкту электр зымынан көтөрүү.

KY2

! ЭСКЕРТҮҮ

- Штепсель ачакейин нымдуу колунуз менен сайбаңыз же чыгарбаңыз.
- Электр зымы же штепсель ачакейи бузулган абалда болсо же штепсель ачакейи айры тешикке начар туташтырылган болсо, түзмөкту колдонбонуз.
⑩ Экоркунучту алдын алуу үчүн, бузулган электр зымы өндүрүүчү, анын тейлөө агенти же ошол сыйктуу дасыккан адис тарабынан алмаштырылуусу зарыл.
⑩ Штепсель ачакейин жакшы сайыңыз.
- Кыймылдаткыч сапсалгысын, электр зымын же штепсель ачакейин сууга салбаңыз же суу жана башка суюктуктардын чачыроосуна жол бербениз.
- Бул түзмөкту физикалык, сенсордук же ақыл-эс жөндөмдүүлүгү чектелген же тийиштүү билими же тажрыйбасы жок адамдар (анын ичинде балдар да) өз алдынча колдонсо болбойт. Алар өздөрүнүн коопсуздугу үчүн жоопкерчиликтүү болгон адамдын көзөмөлү астында жана анын түзмөк менен иштөө боюнча так көрсөтмөлөрү менен гана колдоно алышат.
Балдардын аспап менен ойнобошун көзөмөлдөп турунуз.
- Түзмөкту жана анын электр зымын балдар жетпеген жерде сактаңыз.
- Штепсель ачакейинин чаңын дайыма аарчып турунуз.
⑩ Штепсель ачакейин айры тешиктен чыгарып, кургак кездеме менен сүртүнүз.
- Бул түзмөк туура эмес иштеп баштаса, аны колдонууну дароо токтотуп, штепсель айрычасын айры тешиктен сууруп салыңыз.
Мисалы, төмөнкүдөй бузуктуктар же кемчиликтер келип чыгышы мүмкүн:
 - Штепсель ачакейи же электр зымынын ашыкча ысышы.
 - Кубаттуулуктун төмөндөшү.
 - Кыймылдаткыч сапсалгысы бузулган, көрүнөө бузуктуктарга ээ же ашыкча ысып кетиши.
 - Блендердин контейнери же башка бөлүктөрүндө жаракалардын болушу.
 - Жагымсыз жыттын чыгышы.
 - Колдонуу убагында демейкиден башкача катуу үн чыгарышы.
 - Башка демейкиден сырткары көрүнүш же кемчилик болсо.⑩ Каратуу же ондотуу үчүн Panasonic тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Түзмөктуң энбелгисинде жазылган чыңалуу жергилиткүү электр тармагынын чыңалуусуна. Электр жабдуусунун өтө ысып кетишин алдын алуу үчүн бир айры тешикке башка түзмөктердү туташтырбаңыз. Бирок бир нече штепсель ачакейин туташтыра турган болсоңуз, жалпы кубаттуулук номиналдуу кубаттуулуктан ашпай турганын текшериңиз.
- Үйсик суюктук блендердин контейнерине куюп жатканда этият болунуз, анткени күтүлбөгөн жерден буу чыгып күйүккө дуушар кылышы мүмкүн.

! АБАЙЛАҢЫЗ

Ағындын чыгышы, токко урунуу, чукул туташуудан чыгуучу тутануу, өрттөнүү, күйүк же жаракат алуу коркунучун алдын алыңыз.

- Түзмөкту төмөнкү жайларда колдонбонуз.
 - Түз эмес беттердин, килемдердин же дасторкондордун үстүндө ж. б.
 - Суу чачырай турган жерде же жылуулук булактарынын жанында.
 - Ванна, ашкана раковинасы сыйктуу ачык суунун жанында ж.б.
 - Дубал же эмеректин жанында.⑩ Түзмөкту тегиз, кургак, таза бетке жайгаштырыңыз.

Кыргызыча

KY3

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

- Температурасы 60°Сден жогору болгон курамбөлүктөрдү блендердин контейнерине салбаңыз же аралаштырыбаңыз.
- Тегирмөндөн контейнерине эч кандай суюктук же нымдуу курамбөлүктөрдү салбаңыз.
- Түзмөк иштеп жаткан учурда капқакты ачпаңыз жана блендердин контейнерине манжаларыңызды же кашык жана вилка сыйктуу ашкана шаймандарын салбаңыз.
- Майышууга жол бербөө үчүн тыгыздагыч шакети чойбоңуз.
- Түзмөктүн бөлүктөрүн жасалма бөлүктөргө алмаштырыбаңыз.
- Электр зымы, блендердин контейнери же тегирмөндөн контейнерин кармап көтөрбөңүз.
- Түзмөктүн жылчыктарына кандайдыр бир нерсени киргизбениз.
- Балдарга түзмөкту көзөмөлсүз колдонууга жол бербениз.
- Блендердин контейнеринде жазылган максималдуу иштөө көлөмүнөн ашпаңыз. Тегирмөндөн контейнерине максималдуу жол берилген сандан ашкан курамбөлүктөрдү. (KY8 б. "Техникалык мүнөздөмөлөрү")
- Нускамада көрсөтүлгөн тыюу салынган курамбөлүктөрдү колдонбоңуз. (KY5 б.)
- Коопсуздук кулпусунун төөнөгүчүн ичке чыбык сыйктуу шайман менен баспаңыз. (KY7 б.)

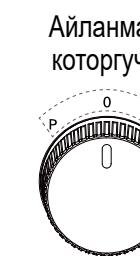
- Штепсель айрычасын айры тешиктен сууруп жатканда аны сөзсүз колунуз менен кармап турунуз. Электр зымын эч качан тартпаңыз.
- Колдонуу убагында электр зымына чалынуу же чаташып калуудан абайлаңыз.
- Курч бычактар менен иштөөдө, блендердин контейнерин бошотууда жана тегирмөндөн контейнерин тазалоодо этият болунуз. Блендердин бычагын же тегирмөндөн бычагын жылаңаң колдорунуз менен тазалабаңыз.
- Түзмөк көзөмөлсүз калганда, чогултуу, ажыратуу, жылдыруу жана тазалоо алдында электр тармагынан өчүрүлүүсү керек.
- Себидөөчү буюмдарын алмаштыруудан мурда же иштеп жаткан бөлүктөрүнө жакынданда аспапты өчүрүнүз же электр тармагынан сууруп салыңыз.
- Аспапты сөзсүз түрдө өзгөчөлүктөр жадыбалында көрсөтүлгөн ыкмада пайдаланыңыз жана тыныктырып турунуз. (KY8 б. "Техникалык мүнөздөмөлөрү")
- Колдонгондон кийин түзмөкту, айрыкча анын тамак-аш тийген жерлерин тазалап турунуз. (KY7 б. "Тазалоо жана кам көрүү")
- Бул өнүм үйдө колдонуу үчүн арналган.

Маанилүү маалымат

- Түзмөкту ачык абада колдонбоңуз.
- Түзмөкту же анын себидөөчү буюмдарын колдон түшүрүп доо кетирип албаңыз.
- Электр зымын кыймылдаткыч сапсалгысына оробонуз.
- Колдонуудан мурун бөлүктөрдүн же себидөөчү буюмдардын бекем орнотулганын текшериниз.
- Түзмөкту курамбөлүктөрсүз колдонбоңуз.
- Сыртка чыгууларды алдын алуу үчүн тегирмөндөн тыгыздагыч шакеги туура салынганын текшериниз.

KY4

Блендер



- Кыргыч
- Аралаштыруу убагында кыргычты капқакты ачуу аркылуу гана колдонунуз. Жабык капқак менен колдонбоңуз.

Колдонуудан мурун

Алгачкы жолу колдонгондо же көпкө чейин колдонбосоңуз түзмөктүн чечилме бөлүктөрүн тазалап алыңыз, андан кийин тыгыз чогултуңуз. (KY6 б."Блендерди колдонуу" жана KY7 б. "Тазалоо жана кам көрүү")

Блендер

Блендер төмөнкүлөргө арналган:

- Суюктарды аралаштыруу мисалы, жемиш / жашылча ширелери, смузилер, сорполор, соустар.
- Даир курамбөлүктөрдү сүрүп майдалоо мисалы, бебектөргө арналган тамактар.

Тыюу салынган курамбөлүктөр

- Эт
- Балык
- Соодадагы муз кубиктери
- Катуу курамбөлүктөр (мисалы, кургатылган буурчактар, куркума, тоңдурулган тамак-аш)
- Жабышкак курамбөлүктөр (мисалы сүрүлгөн жер жаңгак пастасы)
- Курамында суусу аз болгон курамбөлүктөр (мисалы, бышырылган картөшке)

Колдонууда сактык чаралар

- Азыктарды туурап (1-2 см), аナン суюктук менен аралаштырыңыз.
- Максималдуу жалпы көлөмү 1000 мл ашуун болгон курамбөлүктөрдү блендердин контейнерине салбаңыз.
- Кайрадан иштетүүдөн мурун 1 мүнөт эс алдырыңыз, 3 мүнөттөн ашык иштетпениз.

Кургак азыктар үчүн тегирмен

Кургак азыктар үчүн тегирмен төмөнкүлөргө арналган:

- Кургак курамбөлүктөрдү майдалоо; мисалы, калемпир, кургатылаган саадактуу калемпир, кофе дандары, кургатылган соя буурчактары, кургатылган нокот, күнжүк дандары, күрч, буудай, жантак (тазаланган), кургатылган нандар.

Эскертуу: Тегирмөндөн контейнерине эч кандай суюктук же нымдуу курамбөлүктөрдү салбаңыз.

Тегирмөндөн контейнерине салынуучу максималдуу сандагы курамбөлүктөр боюнча сунуштар

Азыктар	Максималдуу саны	Убакыт
Калемпир	20 г	60-90 секунда
Кургатылган саадактуу калемпир	20 г	60-90 секунда
Кофе дандары	50 г	15-30 секунда

Колдонууда сактык чаралар

- Тегирмөндөн контейнерине 50 г ашкан курамбөлүктөрдү салбаңыз.
- 1 мүнөттөн ашуун иштетпениз, кайрадан иштетүүдөн мурун 2 мүнөткө жакын эс кайрадан.

Блендерди колдонуу

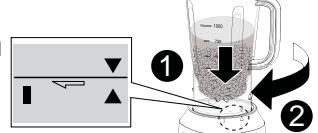
Блендерди колдонуу

1 Курамбөлүктөрдү блендердин контейнерине салыңыз жана капкагын жабыңыз.

- Биринчиден, суюктукту куюнуз, кийин жумшак курамбөлүктөрдү, анан кийин башкаларды кошуңуз.
(i) Суюктук (ii) Жумшак курамбөлүктөр (iii) Катуу курамбөлүктөр (iv) Муз кубикитери

2 Блендердин контейнерин кыймылдаткыч сапсалгысына туташтырыңыз.

- блендердин контейнериндеги ▽ менен кыймылдаткыч сапсалгысындагы ▲ түздөңүз.



- Блендердин контейнерин сааттын жебеси боюнча чыкылдаган үн чыкканча буруңуз.

- Блендердин контейнерин жогоруда сүрттөлгөн ыкмада гана туташтырууга болот.

3 Штепсель айрычасын айры тешикке салыңыз. Баштоо учун блендердин контейнерин кармап, алып келиңиз айланма которгучу "1" абалына алып келиңиз.

- Эгерде иштеп жаткан түзмөк токтоп калса. (KY8 б.)



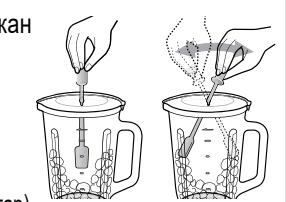
4 Арапаштыруу аяктаганда, айланма которгучу "0" абалына алып келип түзмөкту өчүрүнүз.

Штепсель айрычасын айры тешиктен сууруңуз. Блендердин контейнерин чечүү учун сааттын жебесине каршы буруп, капкагын ачып, ичиндеги курамбөлүктөрдү чыгарыңыз.



Кыргыч кантип колдонулат

- Арапаштыруу убагында капкактагы тешик аркылуу блендердин бычагына тийип алуу коркунучусуз киргизсе болот.
- Кыргычты капкактагы тешик аркылуу киргизип, жана блендердин контейнеринин капталдарына жабышкан тамак-ашты кырын алып таштаңыз.
- Блендердин контейнери иштеп жатканда курамбөлүктөрдүн чачыроосун алдын алуу учун кыргычты капкактын тешиги аркылуу киргизүү сунушталат.



Кыргыч төмөнкү учурларда пайдалуу болот

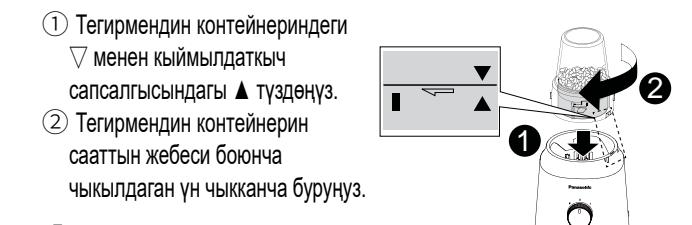
- Курамбөлүктөр етө аз болгондугун байланыштуу жакшы арапаштай жатса. (мисалы, соустар, карриден жасалган тамактар)
- Курамбөлүктөр контейнердин ички жагына жабышып калса. (мисалы, сарымсак, чили калемпир)

Кургак азыктар үчүн тегирмен



- Тегирмендин контейнерин антарыңыз жана анын ичине курамбөлүктөрдү салыңыз. Тегирмендин контейнеринин негизин сааттын жебеси боюнча чыкылдаган үн чыкканча буруңуз.

- Тегирмендин контейнерин кыймылдаткыч сапсалгысына туташтырыңыз.



- Штепсель айрычасын айры тешикке салыңыз. Баштоо учун тегирмендин контейнерин кармап, айланма которгучу "1" абалына алып келиңиз.

- Эгерде иштеп жаткан түзмөк токтоп калса. (KY8 б.)

- Арапаштыруу аяктаганда, айланма которгучу "0" абалына алып келип түзмөкту өчүрүнүз. Штепсель айрычасын айры тешиктен сууруңуз. Тегирмендин контейнерин чечүү учун сааттын жебесине каршы буруп, капкагын ачып, ичиндеги курамбөлүктөрдү чыгарыңыз.



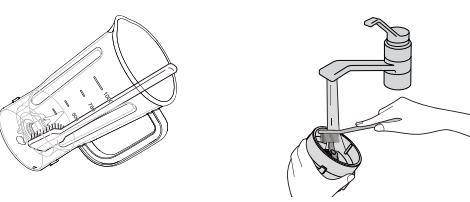
Тазалоо жана кам көрүү

- Тазалоодон мурун штепсель айрычасын айры тешиктен сууруңуз.
- Ар бир колдонуудан кийин бөлүктөрдү кылдат тазалаңыз. Бардык бөлүктөрдү таза жана кургак абалда сактанаңыз.
- Түзмөктүн бөлүктөрүн идиш-аяк жуучу машинеде жуубаңыз.
- Бензин, суюлтуучу, эритүүчү, агартуучу каражаттарды, губанын нейлон бети, металлдан жасалган щетка же жылмартуучу порошокту колдонбонуз.
- Колдонуудан кийин кээ бир бөлүктөрдүн түсү кетиши мүмкүн, бирок бул анын ишине эч кандай таасир тийгизбейт.

Блендердин контейнерин алдын ала жууп-тазалоо

Блендердин контейнерине 400 мл таза суу куюп, штепсель айрычасын айры тешикке салыңыз жана 1 мунэткө чейин арапаштырыңыз.

Блендердин контейнерин жана тегирмендин бычагы



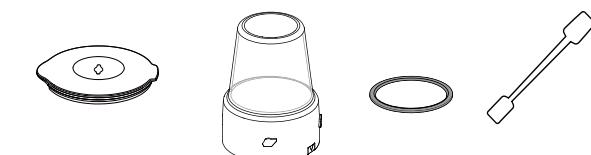
Ар бир бөлүкту муздак же жылуу сууда жумшак губка менен жуунуз. Чайкагандан кийин кылдат аарчыңыз.

- Жууп баштоодон мурун тегирмендин тығыздыгыч шакегин алып таштаңыз.
- Бычактын айланасын да кылдат астында жуунуз. (Щетка топтомго кирбейт.)

Сактоо

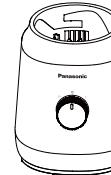
- Тегирмендин контейнеринин негизин жана тегирмендин контейнерин чогултунуз.
- Капкакты толгуу менен кургатыңыз жана аны өз алдынча сактанаңыз.

Башка бөлүктөр



Ар бир бөлүкту муздак же жылуу сууда жумшак губка менен жуунуз. Чайкагандан кийин кылдат аарчыңыз.

Кыймылдаткыч сапсалгысы

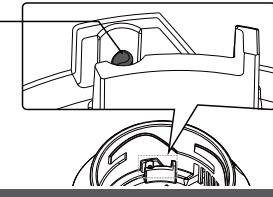


Кыймылдаткыч сапсалгысын нымдуу кездеме менен сүртүнүз.

Коопсуздук кулпусу

Коопсуздук кулпусу блендердин контейнери же тегирмендин контейнери туура эмес жайгаштырылса блендердин аракетке келүүсүн токтолтуу учун чыгарылган.

Коопсуздук кулпусунун жан



Кыргызча

Ашыкча жүктөмдөрдөн жана өтө ысып кетүүдөн сактоо

Ашыкча жүктөмдөрдөн жана өтө ысып кеткендө коопсуздук кулпусу иштеп жаткан түзмөкту токтолот. Айлануулар токтогондо төмөнкү кадамдарды аткарыңыз:

- Түзмөктү көбүнчө каршы чарапарды колдонбостон иштеп пеңиз.

- Айланма которгучу "0" абалына алып келип, штепсель айрычасын айры тешиктен сууруңуз.

- Блендердин контейнерин же тегирмендин контейнерин кыймылдаткыч сапсалгысынан алып таштаңыз. Курамбөлүктөрдү контейнердин жарымынан азыраак калганга чейин азайтыңыз. (Блендердин контейнерине суюктук да кошсо болот.)

- Тыюу салынган курамбөлүктөрдү алып таштаңыз.

- Блендердин контейнерин же тегирмендин кайрадан орнотуп, арапаштыра баштаңыз. (KY6 б.)

Эгерде жогоруда көрсөтүлгөн кадамдар аткарылгандан кийин да түзмөк иштебей жатса, анда ысып кетүүдөн коргоо тутуму активдештирилген.

Айланма которгучу "0" абалына алып келип, штепсель айрычасын айры тешиктен сууруңуз жана кайрадан колдонуудан мурун өтө ысып кетүүдөн сактоочу тутум иштеп баштабашы учун түзмөкке 15 мунэт же андан көбүрөөк убакыт тыныгуу бериниз (кыймылдаткыч сапсалгысы нормалдуу температурага келгенге чейин).

(Эгерде түзмөк дагы эле иштебей жатса, аны каратуу жана ондотуу учун Panasonic тейлөө борборуна кайрылыңыз.)

Ондоону чакыруу же уюштуруудан мурун төмөнкүорду текшериңиз.

	Блендер колдонулганда	Кургак азыктар үчүн тегирмен колдонулганда
Кубаттуулук	220-240 В ~ 50-60 Гц	
Электр энергиянын көректелиши	230-260 Вт	
Номиналдуу убакыт	Үзүлтүксүз иштөө (Мерчимди ЖАНД, абалда 3 мүнөтке чейин жана ӨЧУР, абалда 1 мүнөтке чейин кайталаныз)	Үзүлтүксүз иштөө (Мерчимди ЖАНД, абалда 1 мүнөтке чейин жана ӨЧУР, абалда 2 мүнөтке чейин кайталаныз)
Иштөөчү өндүрүмдүүлүк (орточо)	Максималдуу түрдө 1000 мл	Максималдуу түрдө 50 г
Өлчөмдөрү (орточо)	Эни	173 мм
	Диаметри	161 мм
	Бийиктиги	353 мм
Салмагы (орточо)	1,5 кг	1,3 кг

<Эскертуу>

1. ТШайманды бөлүнгөн же чыкпаган бөлүктөрүнөн башкаларын түз катуу жерге койгула.
2. Кургак, жабык жерде сактагыла.
3. Орун алмаштырууда ыргытпагыла, катуу кыймылдатпагыла же башка буюмдарга урунtpагыла.
4. У л уттук жана/же жергиликтүү мыйзамдарга жараша утилизациялагыла.

Ишке киргизүүнүн эрежелери жана шарттары өндүрүүчү тарабынан белгиленген эмес жана товарды саткан өлкөнүн улуттук жана/же жергиликтүү мыйзамдарына дал келиши керек.



ӨНДҮРҮМДҮН СЕРТИФИКАЦИЯСЫ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Блендер "Panasonic" MX-EX1011* модели

"ТЕСТБЭТ" АК СЕРТИФИКАТТАЛГАН, 119334, Москва, Андреевская набережная, 2 үй
“*» буюмдун тусун жана етүш рыногун белгилеген тамга толтому

Шайкештик сертификаты:	
Шайкештик сертификаты берилген күнү:	
Шайкештик сертификаты төмөнкү күнгө чейин жарактуу:	
Өндүрүүчү өлкө:	Кытай
Өндүрүүчү:	Панасоник Тайвань Ко., Лтд. 579, Юан-Шан Роад, Чанг-Хо Дистрикт, НьюТайпей Сити, Тайвань

Эскерте

Өндүрүлгөн күнүн түзмектүн төмөн жагында жайгашкан номери боюнча биле аласыз.

Номер: XX XX XX

- 5-чи жана 6-чи сандар: күн (санариптик түрүндө)
1-чи-01, 2-чи-02, 3-чу-03
- 3-чу жана 4-чу сандар: ай (санариптик түрдө)
01-Январь, 02-Февраль, ...12-Декабрь
- 1-чи жана 2-чи сандар: жыл
(жылдын акыркы эки саны сан түрүндө)
16-2016, 17-2017, 18-2018

Аспап ушул колдонуу боюнча нускамаларга жана колдонулуучу техникалык стандарттарга ылайык колдонулса, бул түзмектүн жарактуулук мөөнөтү өндүрүүчүнүн көрсөтмөлөрү боюнча РФ "Көркөтөөчүлөрдүн укуктарын коргоо тууралуу" Федералдык Мыйзамына ылайык бириңчи колдонгондон баштап 7 жылга барабар.

Эскертме

Эскертме

Кыргызча

KY10

KY11